Uitgegeven No. 10, Groentenplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Greentemarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Morning, and despatched to the Country Districts by the first outgoing post.

Price Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4. To the Country, for the two Papers, Rds. 28 per annum; per Quarter Rds. 7; but when the whole of the contents of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, the price per annum will be Rds 5 4; per Quarter.

**** Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Dandles, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L.H. Goldschmidt, Colesberg; De Hr. Hend. Kleyn, Cradock; De Heer S van Ellewee, Clanwilliam: De Hr. D. Vermeien, Colesberg; De Hr. A Arnbrik, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Master, Prieskahoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. W Nanne, Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbai; De Hr. M W Thunissen, Peerwastallen; De Hr. D. P. van Huysteen, Ha, Knysna en Plettenbergbaai: De Hr. B Wethmar Malmesbury de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwig en Theron, Tulbagh; De Hr. D A van Dongen, Richmond; De heer M W Thunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer Blaauwen, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Eredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Jones Namaqualand: De heer R. de Lint, Pilgrimsrest; Heer J Cornelissen Somerset West. de Hr A F Schubart, Pachefstroom. De heer J A D Desuges, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 31 JANUARY, 1870. No 3,549.

KOLONIALE

Weeskamer en Trustmaatschappy.

Openbare Verkooping

VAN EEN WELBEKEND EN LANG GEVESTIGD

Publiek Huis.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHN JEARY.

OP MORGEN,

1 FEBRUARY AANST.,

Zal worden verkocht:

HET welbekende en lang gevestigde Publieke Huis, bekend als de "SHIP TAVERN," staande in de Waterkantstraat, bevattende, beneden een groote Tapkamer, benevens Zit en Ontvangkamer, Keuken en Plaats. Boven zyn er verscheidene ruime Slaapkamers, die een fraai uitzigt hebben over de Basi en de Scheepvaart.

De "Schip Tavern" heeft de reputatie van eene fatsoenlyke plaats te zyn, gevende de menigvuldige apartmenten haar een groot voordeel boven ordinaire Publieke Huizen.

Het rekommandeert zich derhalve vooral aan een ondernemend kooper, die ondervinden zal, dat in weinig jaren een heel good fortuin kan worden gemaakt met de Kantienaire, die het geheele debiet heeft van de dikbevolkte nabuurschap van gegoede bootlieden en andere neringdoenden.

De Verkooping begint om 11 ure.

Er zal Liberaal Bonus gegeven worden.

G. W. STEYTLER, Eenig Curator.

Gebouw der Kamer, Kerkplein No. 3,
Kaapstad, 31 January, 1870.

L. P. CAUVIN, Afslager.

VOORTZETTING VAN VERKOOPING.

BELANGRYKE & UITGEBREIDE

In den Boedel van Wylen den Wel-Ed. Heer J. H. WICHT,

Te Mowbray, Natal en Harrismith (Vrystaat)

DE HEER MOLLER zal per publieke veiling verkoopen, op WOENSDAG, den 2den Feb., te 11 ure, het welbekende Eigendom "VREDENBURGH," bestaande uit eene eerste klasse Familie Verblyf, bevattende beneden 14 Kamers, alsmede Voorhuis, Badkamer, Dispens en Keuken, Melkkamers, en de gewone Buitengebouwen en 38 perceelen kostbaar Bouw en Tuingrond; en een Cottage annex, bevattende 5 groote Kamers, Bediend-n Kamers, Keuken, Dispens, Stallen en Achtergebouwen. Deze Cottage kan met weinige kosten aan het Woonhuis gevoegd worden en het geheel in een eerste klas Logieshuis veranderd worden waartoe, "VREDENBURGH" uitmuntend geschikt zou zyn, weetgalooze voordeelen bezittende wat de gesondheid van dezelfs ligging, de nabyheid van de stad en de uitgebreide heid van den grond betreft, bevryd zynde van de stof en het geraas van den Publieken Weg; en even wel op eene gerryflyken afstand van de Rosebank en Mowbray Statien. Er is overvloed van Water dat naar het huis wordt opgeleid door een van ZAHN'S Patente Machines, die tegen groote kosten uit Engeland is ingevoerd.

N.B.—Het Dennenbout op Lot No. — zal afzonderlyk worden verkocht op den dag der Verkooping.

Op Donderdag, 3 aanst.

Zullen worden opgeveild, te 11 ure, de Eigendommen "HARMITAGE" en "MOLENVLIET." De "HERMITAGE" zal eerst worden opgeveild.—Dit Eigendom bestaande uit,—Perceelen Bouw en Tuingrond en 2 Huizen, welke gemakkelyk in een groote Familie Verblyf kunnen worden veranderd, te zamen bevattende 12 Kamers, Keukens, Dispensen en de gewone Achtergebouwen.

Het "Molenvliet" Eigendom bestaat uit een Watermolen in werkende orde, nimmer zonder werk, en 2 Huizen met een kleine Cottage annex, bevattende tezamen, 15 Kamers en Keukens, Koetshuis, Stallen, enz., enz., en een groote stuk kostbaar Tuingrond.

Tegelykertyd zullen worden verkocht Perceelen Gronds naby de Mowbray Station.

En later, zal de Heer MOLLER, op de Strep der Koopmansbeurs, op ZATURDAG, den 5den aanst., op den middag verkoopen de volgende Plaatsen, de aandacht van Kapitalisten en Speculateurs wel waardig.

1. "Process Kraal," gelegen aan den linker oever van de Umkomanzi River, in de Kolonie Natal, omtrent 24 myl van Pietermaritzburg, 30 myl van de Haven Durban en omtrent 8 myl van de Dorpen Byrne en Richmond.

Is groot 6,623 Acres, goed van Water voorzien en heeft uitgestrekte Bosschen, kostbaar Hout, geschikt tot het maken van Rytuigen en Wagens, alsmede tot Bouw en Brandhout, voor het welk er een goede markt is in het naby gelegen dorp Richmond, de inwoners waarvan byna uitsluitelyk van die plaats worden voorzien. De landerven der Umkomanzi belendende worden geschikt beschouwd voor Katoen en Tabak, en de heiligen voor Koffy plantaties.

"Process Kraal" is ook geschikt voor den Landbouw, en Hoornvee en Schapen tieren op hare weiden. De Zulus op de plaats betalen een jaarlyksche huur van Tien Shillings per Hut, en zyn van dienst as daggas en arbeiders. Eenige jaren geleden werd een aanbod van £1500 voor dit Eigendom geweigerd; en het is opmerkenswaardig dat gedurende de jongste geldelyke verlegenheid te Natal de Schapenboeren en Landbouwers slechts weinig hebben geleden; en met de tegenwoordige verbetering in den prys van Wol en de aanvraag naar Katoen, kan dit Eigendom, in handen van een ondernemend Landbouwer of Planter, deze uitvoerbare producten in beloonende hoeveelheden opleveren.

2. De Plaatsen, Kraanfontein, Bultfontein en Paardenhoek, gelegen in het distrikt Harrismith, Vrystaat, tusschen de Wilgerivier en Liebenbergsvley, elkander belendende, en groot tezamen 17,000 acres, geschikt voor alle soorten Vee en goed van water voorzien.

Deze plaatsen zyn allen opgemeten in 1864.

EN NA DE VERKOOPING VAN BOVENSTAANDE ZEKERE PERCEELEN GRONDS GELEGEN ALS VOLGT:

1. Twee Stukken Gronds, gemerkt No. 11, en 12, naby Zoetebloem.

2. Zeker Stuk Grond, naby de militaire Linien, groot 9 vierkante roeden en 60 vierkante Voeten.

3. Stuk Grond, gemerkt No. 3, gelegen ten Oosten van Kaapstad.

4. Stuk Grond, gemerkt No. 57, gelegen tusschen de bovenste en onderste Wagen, naby Papendorp, en gedeelte van het verdeelde Eigendom Altona.

5. Twee Erven te Knysna, tsw., Perceel No. 13, in Kerkstraat, in de stad Newhaven, en perceel No. 26, in Queenstraat, gelegen als boven.

G. H. Moller, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

VATWERK, ENZ.,

AAN DE PAARL.

Op Donderdag, 3 Feb.

AANSTAANDE,

ZAL de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, aan zyne Woning, annex "DWARS IN DE WEG":

8 Nieuwe Kajatenbouten Kuipen (6 Leggers elk)
1 Stukvat (6 Leggers)
2 do. (3 Leggers)
1 Oxhoofd, 1 Pyp, 1 Trap en Ondersalie, 1 Vlootje, 1 Kraan
12 Kajatenhouten Emmers, en eindelyk
1 Mahonyhouten Kleedenkast

HENRY WIID.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu-Adm.

Publieke Verkooping

VAN EEN DER

AANGENAAMSTE WONINGEN,

In het Dorp Stellenbosch.

DE Ondergeteekende besloten hebbende tot hare voormalige woning in de Kaapstad terug te keeren, zal dienstengevolge doen verkoopen

OP DONDERDAG,

DEN 10 FEBRUARY AANST.,

Haar aangenaam gelegen, en wel ingericht Huis op den Hoek van de Dorp en Hertestraten, bevattende fraaye en luchtige Kamers en Keuken, Dispens, Stal en de noodige Buitenvertrekken met fraaijen Tuin—beplant met de keurlykste Vruchtboomen.

Annex is een welingerigte Cottage, alsmede twee Erven, gelegen aan de Stellenbossche Railway Station.

Tegelykertyd zullen meda worden verkocht, VOOR, SLAAP, EN EETKAMER MEUBELEN, BEDDENGOED, TAPYTEN, GLAS EN AARDEWERK KEUKENGEREEDSCHAP, enz., enz.

De Weduwe BINDEMANN.

450 Extra Vette Kaapsche Schapen
35 do. do. Kapater Bokken
30 do. do. Slagt en Trek Ossen
5 Ry- en Trekpaarden,

ZULLEN op HEDEN, den 31sten dezer, publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

H. L. PEPLER.

400 Extra vette Kaapsche Schapen,
800 „ Merino dito,
80 „ Kapater Bokken,
20 Aanteelbeesten, waaronder extra Melkkoeijen.

OP WOENSDAG, den 2 February, zal opgemeld getal vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

JB. D. DE VILLIERS, Az.

Paarl, 25 January, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu Adm.

KOLONIALE

Weeskamer en Trustmaatschappy.

TENDERS VOOR AANDEELEN.

In den Boedel van wylen JOHAN CONRAAD WAHL.

ONDERadres aan den eersten Ondergeteekende zullen tot HEDEN, den 31sten dezer, Tenders worden ingewacht voor de volgende Aandeelen:

1 Aandeel in de Kaapsche Gaslichtmaatschappy
14 Aandeelen in de Union Bank
3 Aandeelen in de Assurantiemaatschappy Protecteur
1 Aandeel in de Koloniale Weeskamer en Trustmaatschappy.

G. W. STEYTLER, } Exec.
P. J. SANDENBERGH, } Test.

Gebouw der Kamer, Kerkplein No. 3,
Kaapstad, 31 January, 1870.

Een Opzigter.

DADELYK benoodigd een Landbouwer van ondervinding, als OPZIGTER OP EEN WYNPLAATS, en die sich algemeen nuttig wil maken.—Aanzoek te worden gedaan by P. J. HAUPT, Nieuw Constantia.

Aan Debiteuren.

ALLEN die aan dit Blad iets verschuldigd zyn, worden vriendelyk maar tevens dringend verzocht, hunne schulden zonder verder verwyl te voldoen.

AAN KOREN BOEREN.

DE Ondergeteekenden geven nog de HOOGSTE PRYZEN voor beste BAARD ERF KOREN en DU TOIT'S KOREN, geleverd hetzy aan hunne Stoom Molens in de Kaapstad, of Water Molen, Roudebosch.

J. LETTERSTEDT & Co.

Mechaustraat, December 18, 1869.

Berigt aan Diamantvinders.

DE hoogste Prys voor RUWE DIAMANTEN wordt gegeven door

S. LASKER,

Horologemaker en Juwelier in de Adderleystraat,

NO. 512,

HOEK VAN DE HOUTSTRAAT, WAAR DE GROOTE KLOK IN DEN GEVEL STAAT

Tegenover de Koopmansbeurs te Kaapstad.

DE ONDERGETEEKENDE

LANDT NU

EX "QUEEN OF THE BAY"

HET VOLGENDE:

Colmans Styfsel, Duim Blaauw, Mosterd
Belmont, Sperm en Stearine Kaarsen
Washing Soda, Vogelzaad, Gort, Gespleten Erwten
Worcester Saus, Salade Olie, in halve Bottels, heele Bottels en Bitkken
Azyn, in Bottels, Aijat, Zwartsel
Taylor's Chicorie, Vermicelli en Maccaroni
Sardynen en Zalm, Thee Zuiker
Raauwe en Gekookte Linolie, Witlood en Roode Menie

ALSOOK,

Hennessy's Brandewyn, in Kisten, Oxhoofden en kwart Vaten
Bier en Gember Bier Kurken
Champagne, Ale, Byass Porter
Bass Ale, Gebotteld door CAMERON en SAUNDERS.

Plakpapier.

Verder byvoegingen, van weluitgezochte Patronen.

Te Koop te 28, St. George's-straat.

J. G. STEYTLER.

Westelyke Provincie Bank.

PAARL

Nominaal Kapitaal,	...	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	...	30,000
Reserve Fonds,	...	...	10,000

Directeuren.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter.
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,
3 Maanden en daarboven, ... 3 percent.
6 „ ... 3½ —
12 „ ... 4½ —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

B. P. DU PLESSIS Kassier.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEURS

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Te Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

L. PAPENFUS.

Prokureur, en Gezworen Translateur, Waardeerder, en Algemeene Agent.

ORANJE VRYSTAAT.

1854.

☞ Naby de Publieke Kantoren.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aar in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en China waar zy ook ingevoerd zyn, zyn zo hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en fleschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patente Medizyn verkoopers der wereld.

PROTECTEUR

Fire Assurance Company,

MARKET-SQUARE.

Established the 29th September, 1838,

Capital, £65,000 16 5.

Last Bonus awarded to the Assurers, 20 per Ct.

DIRECTORS:

W C KUYS, Esq., President.
J A TRUTER, Esq., Vice-President.

A H HOFMEYR, Esq. | THOS BARRY Esq.
J C WESSELS, Esq. | Hon D G VAN BREDA,
C H BOSSENGE, Esq. | I P H V D POEL, Esq.
G V R, MULLER, Esq.

AUDITORS:

J J STEYTLER, Esq. and S V HOFMEYR, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp	Messrs Barry & Nephews.
Beaufort	W J Blore, Esq.
Burgheradorp	E B Truter, Esq.
Caledon	C. & M de Vos, Esq.
Calvinia	Messrs. Heilbrun Brothers.
Colesberg	D Sluiter, Esq.
Darling	M Versfeld, Esq.
D'Urban	F J v H Duminy, Esq.
Fraserburg	H W A Cooper, Esq.
George	S J C Gird, Esq.
Graaff-Reinet	F K Te Water, Esq.
Heidelberg	Messrs Barry & Nephews.
Hop-field	A G H van Breda, Esq.
Malmesbury	Malmesbury Board Ex cutors
Mossel Bay	Messrs Barry & Nephews.
Oudtshoorn	Gert Reitz, Esq.
Paarl	A J Becker, Esq.
Prince Albert,	Z J Muller, Esq.
Riversdale	W White, Esq.
Richmond	W C Perry, Esq.
Simon's Town	P J Hugo, Esq.
Stellenbosch	P Korsten, Esq.
Swellendam	C Standerwick, Esq.
Tulbagh	B J de Vaal, Esq.
Victoria West	J Adams, Esq.
Wellington	P J Pentz, J P son, Esq.
Worcester	J Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Containing hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on.
	£ s d.	£ s d.	s d
Buildings,—Brick or Stone, with Slate Roofs,	0 2 0	0 4	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	0 4	0 7 6
Buildings,—Brick or Stone, with Thatch Roofs.	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature o the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the 1st General Meeting,

20 PER CENT.

upon the paid-up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies.

S. J DE KOCK, Secretary.

EEN KAMER TE HUUR.—Een een-loopend persoon (man of vrouw,) kan een groote en luchtige Kamer, by een fatsoenlyke familie, te huur krygen.—Prys, billyk.—Adres, Z. Kantoor van dit Blad.

MUTUEEL

LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP

VAN DE

KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedrag van opgeloopen Fonds op 31 Mei, 1869 **£297,080 5 8**

GETAL POLISSEN OP DE BOEKEN 2,347.

Bedrag verassureerd, insluitende Winsten **£1,494,707 0 0**
Vorderingen voorleden jaar betaald **£15,291 8 0**
Jaarlyksch Inkomsten .. **51,523 15 5**

Directeuren:

De Heer CHARLES BELL, Voorzitter,

G. MYBURGH, | C. MANUEL, L.W.V.
P. A. BRAND, | S. SOLOMON,
JAS. MURISON, | P. G. VAN DER BYL
J. R. MARQUARD, L.W.V

Curatoren.

DE HEEREN

P. A. BRAND, P. G. V. D. BYL en J. MURISON,

Auditeuren,

De Heeren J. P. HERMAN en S. V. HOFMEYR

Secretaris, de Heer J. C. GIE, Junior.

Buiten Agenten.

Aliwal Noord	De Heer M. L. BEEVOR.
Bedford	De Heer H. HUTTON.
Beaufort	De Heer C. PRITCHARD,
Bredasdorp	De Heeren BARRY & NEVEN,
Burgersdorp	De Hh. GEB. GOLDMAN & Co.
Caledon	De Heeren BOURHILL & Co.
Ceres	De Heer WM. MCINTYRE.
Clanwilliam	De Heer C. M. FRYER.
Colesberg	De Heer J. T. ORTLEPP.
Cradock	De Heer C. SCANLEN.
Fraserburg	De Heer W. J. SMITH.
George	De Hr. MICH. O'CONNEL.
GraaffReinet	EXECUTEURS KAMER,
Grahamstad	De Heer W. OGILVIE,
K. Wms. Town	De Heer K. WALKER.
Knysna	De Hr. P. C. METELERKAMP
Malmesbury	De EXECUTEURS KAMER
Mossel Baai	De Heer H. W. DE WET
Murraysburg	De Heer C. H. MEIRING
Natal	De Hr. T. SHEPSTONE, Jr.
Oudtshoorn	De Heer THEODOR MEYER.
Paarl	Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D.
Port Elizabeth	De Heer E. L. KIFT.
Queenstown	De Heer R. JEFFERSON.
Richmond	De Heer M. M. TAIT,
Robertson	De Hh. BARRY & NEVEN.
Riversdale	De Hh. BARRY & NEVEN.
Somerset Oost	De Heer S. J. ANNEAR.
Stellenbosch	De Heer J. WEGE,
Springbokfontein	De Heer A. R. BLEKSLEY.
Swellendam	De Hh. BARRY & NEVEN.
Stockenstrom	De Heer M. C. SMIT.
Uitenhage,	EXECUTEURS KAMER.
Victoria West	De Heer J. B. AURET.
Worcester	De Heer J. D HUGO.

PREMIEN VOOR ASSURANTIEN VOOR £100 OP ENLEVENDE VOOR DRY GEHEELEN LEVENSTYD.

Ouderdom.	Premien.	Ouderdom.	Premien.
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 3
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 4
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	3 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 2	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

De Premien zyn betaalbaar jaarlyks vooruit, of op begeerte van den verassureerden alf-jaarlyks, met een kleine verhooging van Schaal.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelyk in maatschappyen van Eigenaren, onder de Deelhebbers en Assureerders verdeeld.—Het GEHEEL behoort aan de houders van Polisen.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Polisen, op het einde van elke DRIE JAREN en elk houder kan zyn Aandeel doen voegen by de som door hem verassureerd, of tot eene tegenwoordige betaling deos strekken, of doen aanwenden ter vermindering van toekomstige jaarlyksche premien door hem te betalen.

De laatste verdeeling werd verklaard op de Jaarlyksche Byeenkomst gehouden op 6 July 1868. De Winsten toen verdeeld waren tegen 2½ percent per jaar, of 7½ percent voor de drie jaren. Dus wordt by een Polis van £500 uitgenomen voor den 1 Nov. 1865, £37 10, drie jaren winst gevoegd; en by een Polis van hetzelfde bedrag, genomen voor den 1 Nov. 1867, £92 10, een jaar winst gevoegd; terwyl het getal der oppeloopen winsten, op een Polis van £500, genomen in 1845, het eerste jaar van het Bestaan van het Genootschap de som van £401 0 4, bedraagt.

De volgende verdeeling van Winsten, zal plaats vinden in July 1871.

Personen die assureren willen moeten hunne *doop attesten* of zoodanige andere bewyzen van hunnen ouderom leveren als de Directie genoegzaam oordeelen moet.

PERSONEN die assureren willen worden NIET belast met de FEE betaalbaar aan de Genoodsheeren van het Genootschap.

Prospectussen, Formen en Aanzoeken, en alle nadere omtrent het Genootschap zyn te bekomen aan het Kantoor in de Kaapstad, of by de Agenten, Buiten.

Op last van het Collectie,

J. C. GIE Sec.

OVERLEDEN op den 22 January, te Groot Drakenstein de heer JACOB DANIEL ELIZA SCHOLTZ, in den ouderdom van 52 jaren 6 maanden en 24 dagen.

De wed. S. M. SCHOLTZ.
geb. HAUPT.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867 en tot aan de Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen.
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
„ Zoutrivier,...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7·53	4·20
„ Kuils Rivier*	8·3	4·30
„ Eersterivier...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8·51	5·23
„ Klapmuts ...	9·23	5·57
„ de Paarl	9·46	6·20
„ Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6 47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·6
Lady Grey Brug	6·48	3·18
de Paarl ...	6·58	3·28
Klapmuts ...	7.21	3·51
Stellenbosch...	7.55	4.25
Eersterivier...	8·26	4·56
„ Kuils Rivier*	8 41	5·11
„ D'Urban Weg	8·54	5·24
Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·36	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

AANSTELLINGEN.—De heer J. Meeding tot veldkornet voor de wyk Zwarterivier, in de afdeeling Knysna, in de plaats van den heer P. W. de Terblanz, die bedankt heeft.

NIEUWE INSOLVENTIE.—J. A. H. C. Heil, boer op de plaats No. 68, afdeeling Oost Londen; schulden, £1,464 13 2; tekort, £1,317 4 8.

BYEENKOMSTEN.—Op 's meesters kantoor, boedel van J. Barry Munnik, eerste en tweede, 2 en 9 February.—Op het magistraats kantoor, Paarl, boedels van A. G. Matthews, eerste en tweede, 1 en 8 February;—J. D. de Villiers, S.D.sion, derde, 15 February, en A. W. Louw, J.A.sn., derde, 8 February.—Op dito, Worcester, boedels van H. D. van Ryneveld, eerste en laatste, 9 February.—John Seps, derde, 16 February.—Op dito Oudtshoorn, boedel van J. K. van Os, eerste en tweede, 7 en 14 February.—Op dito, dito, boedel van P. B en D. Kerter, eerste en laatste, 7 February.—Op dito, George, boedel van J. B. Richardson, overleden, en nagelatene echtgenoote, eerste en tweede, 4 en 11 February.—Op dito, Graaff-Reinet, boedel van J. L. Dippenaar, eerste en laatste, 15 February.—Op dito, Murraysburg, boedel van J. H. F. Ludwig, eerste en tweede, 9 en 16 February.—Op dito, Oost Londen, boedel van J. A. H. C. Heil, eerste en tweede, 11 en 18 February.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS word Woensdag vergadering gehouden:—H. Briel, eerste en eenige; vorderingen in edienst tot een bedrag van £160 11 2 en G. W. Steytler tot eenig curator benoemd. H. Morrell, tweede; schulden bewezen voor een bedrag van £105 5 5 en P. J. Broers tot eenig curator aangesteld. Abdol Jamalin, tweede; schuldvorderingen ten bedrage van £571 1s. 10d. ingediend en F. J. Broers tot eenig curator gekozen. P. Nolan, tweede; eene vordering groot £210 ingediend en J. M. Maynard tot eenig curator benoemd. M. van der Spuy, H. zoon, speciale; verdere vorderingen tot een bedrag van £126 11s. 6d. ingediend.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van Wilhelmina D. Pieterse en nagelatene echtgenoot, R S Jonker, op het magistraats kantoor, Simonstad, 11 Maart.—Nicolaas A Serdyn en nagelatene echtgenoot, J W van der Merwe, op dito, Pietersburg, 11 Maart.—Arnoldus C van der Merwe en voorverledene echtgenoot C J Vlok, op dito, Fraserburg, 11 Maart.—Samuel L Pretorius en voorverledene echtgenoot, E M de Beer, op dito, Middelburg, 11 Maart.—John Thereatt en nagelatene echtgenoot S. Stanton, op dito, Fort Beaufort 12 Maart.

SCHUTVERKOOPINGEN.—Schut te Sutherland, afdeeling Fraserburg, op den 12den February:—Een bruin ruinpaard met kol, beide achterpooten wit, witte plek op linkerheup—niet gemerkt; een bok, regteroor zwaluwstaart, linkeroor wigkelhaak van achteren; een merinolam. Op de markt te Hopetown, 5 Maart aanst.:—1 zwarte merrie, 3 jaren oud; 1 roode os, regteroor stomp en stomp kop; 1 dito, twee halvemanen in beide ooren van achteren; 1 rood. bonte os, twee stompe ooren, linkeroor scheur van voren.

VASTGOED IN DE AFDEELING DE PAARL.—De plaats "L-banon" te Klein Drakenstein, het eigendom van den heer M. M. Louw is ll. Vrydag aan den heer Roelof Charles Malherbe verkocht voor £1255 De heer J G Steytler Groen, was de afslager.

INBRAAK IN DE NIEUWE KERK.—In den nacht van Maandag op Dingsdag werd inbraak gepleegd in de Nieuwe Kerk in de Broestraat. De in de nabyheid gepostteerde diender, licht in het gebouw ziende, ging er op af, en stoorde de dieven, welke twee Meloyers bleken te zyn. Toen hy eenwel het eene venster inkloom, sprongen de schelmen door het andere en het gelukte hun te ontkomen. Zy hadden sich van het koperen doopbekken en eenige bybels meester gemaakt, doch moesten deze by hunne vlugt achterlaten.

DE HAVENCOMMISSIE hield Vrydag de gewone wekelykesche vergadering, waarop tegenwoordig waren de Ed. Heer Graham (voorzitter), en de Heeren Anadell, Stein en Murison. In de notulen der vergadering stond aangeteekend, dat de Ingenieur op eene vraag der commissie by de inspectie der werken geantwoord heeft, dat alles op 1 Maart gereed zou zyn voor de opening der dokken, indien de werken by den ingang alsdan zoo ver gevorderd zouden zyn als hy verwachtte; ook, dat hy (de Ingenieur) niet dacht te vertrekken alvorens de dokken met goed gevolg geopend waren. Daarop werd besloten, dat de dokken op of omtrent den 15den Maart zouden geopend worden, mits er alsdan niet minder dan 20 voet diepte by hoogwater aan den ingang zy. De Resident Ingenieur rapporteerde ook, dat hy thans gereed was de schoepsheiling op te halen en dat 't drie maanden duren zou alvorens de nieuwe helling op te nemen. Men besloot den Ingenieur te gelasten die helling optenemen zoodra de *Natal* te water gelaten zal zyn (als zy namelyk thans opgenomen wordt), of anders zoodra de *Manilla* er afgenomen zal zyn. De secretaris bragt ter kennis van de commissie een verzoek van den Heer Almeida, een der eigenaars van het wrak van de *Jason*, of hy, overeenkomstig vermunning der regering, de yzeren stutten, door hem in het ruim van het wrak geplaatst, wegnemen mogt. De commissie besloot den heer Almeida tyd te geven tot Zaturday over acht dagen om alle losse goederen uit het ruim van het wrak te verwyderen. Van den heer Wellaston werd een brief voorgelezen omtrent Telegraafgemeenschap tusschen de dokken en het Telegraafkantoor, doch er werd omtrent deze zaak geen besluit genomen. De werkelykheid werd uitgesproken om een dokmeester aan te stellen, zoo den heer Andrews behulpzaam te zyn. De maandelyksche rekeningen worden ter tafel gelegd, doch niet besproken.

GETROUWD, (met Byzondere Licentie,)

Op Donderdag, den 27 January, te No. 68, Strandstraat, door den Wel-Eerw. Dr. S. P. Hofmeyr, De heer John Jochim Lodewyk Smuts, met jongejuffr. Esther Eleonora Wilhelmina Merkel.

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 31 January 1870.

GOUVERNEUR Sir Philip Wodehouse verlaat ons, min of meer in twyfel verkeerende omtrent de geschiktheid van Verantwoordelyk Bestuur voor een land als het onze. Hy heeft depêches ontvangen van den Secretaris van Staat, waardoor hy tamelyk in de war werd gebragt in zyne gevoelens betreffende de wenschelykheid van dezen Regeringsvorm voor dit land, en derhalve onttrekt hy zich eenigzins aan den invloed dien de uitwendige omstandigheden op hem plagten uit te oefenen. Hy gelooft blykbaar niet dat Verantwoordelyk Bestuur een geneesmiddel voor onze politieke kwalen is, maar hy koestert "eene sterke overtuiging omtrent hetgeen het best voor ons geschikt is," hoewel hy er zich niet aan waagt, om eene bepaalde meening te uiten aangaande den byzonderen Regeringsvorm, dien hy voor of tegenstaat. Hy vergenoegt zich eenvoudig met te zeggen, dat wy even gereed behooren te zyn, om het vraagstuk thans te bespreken, als wy zullen zyn, wanneer zyn opvolger zal aankomen, en dat hy bereid is de behandeling van het vraagstuk der Constitutiewyziging gade te slaan, hetzy deze verandering door het Parlement wordt aangenomen of over boord geworpen. Het is een bepaalde handzaak, dat Sir Philip zoo weinig populariteit heeft te verliezen, dat hy zich thans, by het einde van zyn bestuur, niet aan gevaarlyke proefnemingen kan wagen, zonder zich groote opofferingen te getroosten, vooral daar zyn opvolger—wie hy ook zyn moge—dadelyk de breuk zal moeten heelen, die ontstaan is tusschen Sir Philip en de Kolonisten, en een erfenis zal ontvangen, waarvan Sir Philip zich maar al te gaarne afmaakt, tegen welken prys dan ook. Hieraan is het toe te schryven, dat hy er by het tegenwoordige Parlement zoo sterk op aandringt, om terstond het vraagstuk van Constitutionele Hervorming te gaan bespreken, zonder te wachten op de aankomst van zyn opvolger, wiens pad hy, volgens den wensch van den Secretaris van Staat, behoort effen te maken, waartoe hy evenwel te hardnekkig en te ongeduldig is.

Hoe het ook zy, dit is eene zekere waarheid, dat Sir Philip weggaat; dat hy, als Gouverneur, zich volstrekt niet populair heeft gemaakt, gedurende zyn achtjarig bestuur; dat er thans nog eene geringe kans bestaat, om, door middel eener stoutmoedige poging, zich in de achting der bevolking te herstellen, en dat wel, door zich by de Verantwoordelyken aan te sluiten, en op deze wyze van zyn landvoogdzetel afstand te doen, bewierookt door de bevolking. Wel nu, dit plan is zoo kwaad niet, maar de kans, dat hy daarmede zal slagen, is uiterst twyfelachtig; doch wat kan dat schelen? Sir Philip is, naar men gelooft, en hy drukt zich gaarne in zoodanige bewoordingen uit, "ten engste zamen gegroeid met het bestuur dezer kolonie," hy stelt een groot belang daarin, en "heeft eene sterke overtuiging verkregen omtrent hetgeen het geschiktst voor haar is." Welke deze sterke overtuiging is, dit moeten wy eenvoudig raden, daar Zyne Excellentie zich niet heeft vernederd om ons daaromtrent in het byzonder in te lichten, doch, wanneer men op den algemeenen inhoud zyner opmerkingen af moet gaan, zoude het ons byna voorkomen, alsof Sir Philip, in weerwil van de ontkenende bewoordingen van den Secretaris voor de Koloniën, niet heel erg tegen Verantwoordelyk Bestuur is gekant, maar integendeel eerder ten gunste daarvan is. Welnu, hierin steekt volstrekt geen kwaad. Indien de kolonisten het met hem eens zyn, heeft hy zich niets te verwyten. Zoo zy het niet zyn, dan heeft hy de kans, om zyne verlorene populariteit te herwinnen, verloren, en dat is alles. Dan wint hy niets met zyn laatsten zet op het politieke schaakbord. Indien hy met te voren schaakmat is gezet, zoo waagt hy toch met zyn laatsten zet alles, maar wy vreezen, dat hy de geheele zaak met de grootste onverschilligheid aanziet. Wat kan het hem schelen, nu hy op het punt staat van het bestuur der kolonie afstand te doen, of zyn opvolger populair zal zyn, of niet? Wy zouden het geheel mis kunnen hebben, als wy dachten, dat Sir Philip de man is, om de moeijelykheden uit den weg te ruimen, waarmede zyn opvolger zal hebben te kampen. Indien hy de hinderpalen en struikelblokken, die zich op zyn eigen weg voordeden, niet heeft kunnen te boven komen, dan is het voorzeker niet heel waarschynlyk, dat hy dezelve uit het pad van een ander kan verwyderen. Toegegeven evenwel, dat Sir Philip met de beste bedoelingen ter wereld is bezield, dan zullen wy toch, in allen gevalle, met belangstelling de ontwikkeling van zyne halfslachtige politiek gadeslaan, vooral met betrekking tot de invoering van Verantwoordelyk Bestuur.

DE VRYE PROTESTANTSCHE KERK.—Op aanst. Woensdag, den 2den February, des avonds te acht ure, zal in de "Mutual Hall" eene vergadering worden gehouden van leden der Vrye Protestantsche Kerk, tot het verkiezen van een Bestuur, het opmaken van wetten en reglementen, en het afdoen van verdere bezigheden. Alle belangstellenden zullen welkom zyn. Eene groote opkomst wordt verwacht.

DE "GEORGE PHOENIX".—Dit nette blad, welks uitgave, volgens aankondiging van den editeur, voor een tyd gestaakt zoude worden, wegens de plotselinge opeisching der drukpers, is ons met den post van Donderdag weder ter hand gekomen. Wy wenschen de uitgevers geluk met den spoed waarmede zy zich eene nieuwe machine hebben bezorgd, en hopen tevens, dat onze jeugdige tydgenoot nog lang in leven zal blyven.—Het blad bevat deze keer geen nieuws van eenig aanbelang.

INVOER EN UITVOER.—In de *Gazette* van Vrydag verschynt eene vergelykende opgave van den kolonialen in- en uitvoer voor de kwartalen eindigende 31 December 1868 en 1869. Van Oct. tot einde December 1869 bedroeg de invoer £526,364 tegen £575,798 in het kwartaal eindigende December 1868, dus eene vermindering aanwyzende van £49,434. De uitvoer in het kwartaal eindigende December 1869 was £493,603 tegen £554,596, in het kwartaal eindigende December 1868, alzoo eene vermindering gevende van p.m. £95,000. Aan inkomende regten werd ontvangen in het laatste kwartaal van 1869 £76,266 8s. 3d., tegen £77,118 13s. in het laatste kwartaal van 1868, eene vermindering aanwyzende van £852 4s. 10d. In het *jaar* 1869 bedroeg de invoer £1,973,091 tegen £1,955,154 in 1868. De uitvoer was in 1869 £2,139,689 tegen £2,215,881 in 1868. De inkomende regten in het geheele jaar 1869 zyn £29?,249 19s. 3d. tegen £291,772 15s. 11d. in 1868.

DE WATERZAAK.—Omtrent den uitslag dezer zaak waarin, zoo als men zich zal herinneren, door het Hooge Geregtshof vonnis werd gegeven voor den heer Silberbauer tegen den Ed. heer Van Breda en de Kaapstadsche Municipaliteit, van welke uitspraak evenwel appèl werd aangeteekend op H. M.'s Geheimen Raad, is met de mailboot berigt ontvangen. Het appèl is van de hand gewezen met de kosten. Men zal zich herinneren, dat Regters Watermeyer en Cloete vonnis gaven voor den heer Silberbauer, en wylen Hoofdregter Hodges voor den Ed. heer Van Breda en de Municipaliteit. De Heeren Berrangé en De Villiers waren de prokureurs, en de heer Cole de advokaat van den heer Silberbauer, en de heeren Fairbridge en Arderne, prokureurs, en de heer Porter, advokaat voor den Ed. heer Van Breda.

BRAND IN DE KAAPSTAD.—Vrydag morgen, tusschen twee en drie ure, werd brand ontdekt in het pakhuis van den heer A. J. Hurlingh, in de Langemarkt-straat. Onmiddelyk werd de brandklok geluid, maar voordat de spuiten in werking konden worden gebragt, was het gebouw eene vuurzee. Inspekteur Evans was op de plek met de patente bluschmachines, maar de vlammen woedden zoo hevig, dat het onmogelyk was, iets te redden. Er waren vele ontvlambare stoffen in het pakhuis, zoo als teer, touw, enz., waardoor de brand natuurlyk op schrikbarende wyze toenam. Het was een geluk, dat er volstrekt geen wind was, anders zouden er misschien meer andere gebouwen zyn vernield. Het gebouw en de voorraad waren verassureerd in de "Protekteur," de Zuid Afrikaansche en andere maatschappyen, voor £1800. De oorzaak van den brand is niet bekend.

NOODLOTTIGE AANRANDING.—Donderdag namiddag werd eene vrouw, Murphy genaamd, eigenares der "Kilkenny Inn," in hechtenis genomen, beschuldigd eene wreedaardige aanranding te hebben gepleegd op hare dochter, en daardoor haren dood te hebben veroorzaakt. Het blykt dat ll. Woensdag een twist plaats had tusschen moeder en dochter, toen de laatste, om buiten het bereik harer moeder te geraken, op de stoep voor het huis ging. De moeder werd hierdoor woedend, en zy liep hare dochter achterna en gaf haar zulk een schop, dat zy van den stoep op den grond viel. De jonge vrouw, die in vergevorderden staat van zwangerschap verkeerde, werd zoo erg gewond, dat zy niet kon opstaan, waarop hare moeder haar naar binnen sleepte, en haar onder aan de trap nederlegde, waar zy den geheelen nacht bleef liggen. Des morgens verkeerde het arme schepsel in zeer bedenkelyken staat, en zy werd onmiddelyk naar bed gebragt. Zy was evenwel zoo ernstig gewond, dat zy des namiddags te vier ure stierf, na schrikkelyke pynen te hebben uitgestaan. Den elfden avond werd de moeder in hechtenis genomen, en het lyk der dochter naar het hospitaal gebragt, om er een *post mortem* onderzoek op te houden. De vrouw Murphy werd Zaturdag opgebragt voor den Magistraat, om een voorloopig verhoor te ondergaan. Zy werd ter teregtstelling verwezen voor moord.

ZELFMOORD.—EEN LYK IN HET RESERVOIR GEVONDEN.—Donderdag morgen rapporteerde een arbeider in dienst der Municipaliteit by het Politiestation, dat hy het lyk van een meid in een der reservoirs dryvende had gezien. Een konstabel werd dadelyk naar het reservoir gezonden en bevond het alzoo. Het lyk werd onmiddelyk uit het water gehaald en naar het Hospitaal gebragt, waar het herkend werd als dat van een Maleisch meisje, Sarah genaamd, en ongeveer 20 jaren oud. Er kon geen twyfel aan bestaan dat zy zelfmoord had gepleegd, en als reden voor die wanhopige daad wordt opgegeven, dat zy met hare ouders twist had gekregen, daar zy tot het Christendom wenschte over te gaan, waartegen de ouders zich verzetten. Men gelooft, dat het lyk onderscheidene dagen in het water moet geweest zyn.

BISSCHOP MELLET ALS KRIJGSHELD.—Een der episoden op de Stellenbossche tentoonstelling van ll. Woensdag, was een kloppartij tusschen den zichzelven titulerenden Bisschop J. D. Mallet en een der Stellenbossche ingezetenen. Reeds vroeg op den dag had ZEd. aan een paar boomen eene uitnoodiging aangespijkerd, om hem inteekeningen te leveren, ten einde hem in zijn grootsch werk behulpzaam te zijn, en was tevens grootmoedig genoeg, eene kolom open te laten voor de tegenstanders van zijnen arbeid. Deze laatste lijst was spoedig vol geteekend door de Stellenbossche jeugd, die zich daarbij niet onthield van zeer rondborstige beoordeelingen der taal, spelling en stijl des Bisschops. Deze en andere aardigheden vorderden het bloed van den proselietenmaker tot het kookpunt op, zoodat hij eensklaps lustig met zijn sambreel op de omstanders begon te mokeren. Een dezer kreeg zoo geducht een slag op de vingers, dat het vleesch werd opengelegd en beantwoordde den aanval met het kostbare dokument van den boom te scheuren en den vruchtbaren schrijver met een rijkarwats een slag tegen het hoofd toe te brengen, die het bloed deed vloeijen. Onze berigtgever zegt, dat de vrede ten laatste werd hersteld, maar van een anderen kant vernemen wij, dat de heer Mallet de zaak hierbij niet wil laten, maar, meenende dat hem ongelijk is geschied, de zaak reeds heeft gesteld in handen van een prokureur te Kaapstad. Teregt mogt ZEd. onlangs verklaren, dat hij te Stellenbosch met groote moeijelijkheden heeft te kampen; want men vertelt ons, dat wanneer hij in de nabijheid van Stellenbosch in de opene lucht optreedt, hij het wel eens noodig vindt, krachtige maatregelen te nemen, om de orde te handhaven onder zijne hoorders, en hij reeds weken geleden het noodig achtte, aan een dezer een eisch tot schadeloosstelling te rigten.—*Volksvriend.*

RIEBEEK WEST, 24 JANUARY, 1870.—Wy hebben alhier gedurende de laatste week een kouden noordewind gehad, nu en dan vergezeld van een buiregen; sedert den 23sten dezer is het weder zeer warm, en des namiddags waait er een hevige zuidwestewind.—Naar men verneemt, zal op den 2den February aanstaande alhier een bazaar ten voordeele der kerk gehouden worden. Moge er dien dag toch maar niet weder gedisputeerd worden over Parlementszaken, want zulks was de laatste maal aan de orde van den dag; maar moge er dien dag veel aangebragt en alles tegen goede pryzen aan den man gebragt worden, en de kerk daardoor veel inoogsten.—*Medegedeeld, Volksblad.*

IMPERSONATIE.—De Solliciteur Generaal heeft geweigerd, den heer S. Brooks, jun. te vervolgen, voor het stemmen op naam zyns vaders by de laatste verkiezingen te Port Elizabeth.

MIDDELBURG.—Van daar wordt gemeld, dat een Kaffer in den tronk werd gebragt, op eene beschuldiging van een kind zyn schedel te hebben verbryzeld met eene spade. Men dacht, dat het arme kind aan de gevolgen zoude sterven.

QUEEN'S TOWN, 21 JAN.—Een zware hagelstorm heeft voor eenige dagen in de Tambookielokatie gewoed. Den volgenden morgen lag de hagel nog een voet hoog op den grond.

SANDILLI.—Het opperhoofd Sandilli trok ll. Zaturdag, met omtrent 30 volgelingen, waaronder een half dozyn vrouwen, allen te paard, door deze plaats. Het opperhoofd bezocht den magistraat en vroeg om provisie voor zich en zyne volgelingen, en daar dit verzoek niet werd ingewilligd, maakte hy gebruik van de gastvryheid van den heer Jesse Shawe. Het geheele gezelschap vertoefde Zondag en Maandag aan de lokatie, over de rivier. Zyn plan is naar Somerset te trekken, om met den heer Brownlee te praten over de pas opgelegde hutbelasting. De Kaffers begrypen niets daarvan, en wenschen eene nadere verklaring daaromtrent te hebben. Eenige menschen, die niet van de teekenen der tyden houden, en die gelooven, dat de Kaffers en Fingos eerlang met elkander in twist zullen geraken, en dan zal de blanke natuurlyk zyne bondgenooten moeten bystaan, en voorkomen, dat zy verdreven worden uit het land, waarop de Kaffers gelooven meer regt te hebben.—*Fort Beaufort Advocate.*

KEISKAMMA HOEK.—Maandag namiddag, omstreeks 4 ure, stortte een gedeelte van de Kazerne aldaar in, en vele soldaten werden daardoor ernstig bezeerd. Het was een geluk, dat het ongeval niet des nachts plaats had, anders zouden de gevolgen misschien zeer ernstig geweest zyn. Een onweder had des middags gewoed, en men gelooft, dat de regen het fondament heeft ondermynd.—*Ibid.*

SOMERSET OOST, 22 JAN.—Zondag hadden wy hier eenige tamelyk zware regenbuijen, waardoor het veld weder een groen en frisch voorkomen kreeg. Het spyt ons evenwel te vernemen, dat de regen zich niet ver buiten het dorp uitstrekte, en dat het op vele plaatsen nog erg droog is.—Toen de wagens van den heer Bowker Woensdag avond met eene vracht wol naar de Baai vertrokken, viel een der voorlieden, een bedaard en matig man, die van zyne jeugd af aan by den heer Bowker is in dienst geweest, by ongeluk van den wagen af, en geraakte onder het wiel, waardoor hy verpletterd en op de plek gedood werd.—*Courant.*

DE VERKIEZING VOOR DEN RAAD.—In zyn antwoord op eene rekwisitie van Bathurst heeft de heer Hoole, die zich kandidaat stelt, zich tegen Verantwoordelyk Bestuur verklaard. Hy zal ten sterkste aandringen op het behoud der troepen, zal voor eene vermindering van het aantal leden van beide Parlementshuizen stemmen, is ten gunste van bezuiniging in de Publieke Dienst, maar tegen de besnoeijing van salarissen, tegen eenige verhooging der invoerregten, en besluit als volgt:—"Eenige belasting op wol, hoe gering ook, zoude zwaar drukken op de Oostelyke Provincie, en derhalve zal ik my ten sterkste daartegen verzetten. Daar ik inzie, dat Bezuiniging alleen de inkomsten en uitgaven der kolonie niet in evenwigt zal brengen, zal ik voor een matige Inkomst- en Eigendom- of Stemblasting stemmen. Spoorwegen en Besproeijing zullen myne krachtigste ondersteuning genieten, even als alle nuttige publieke werken." De heer Painter is op het oogenblik de eenige mededinger van den heer Hoole.—*Graaff Reinet Herald.*

COLESBERG, 22 JANUARY.—De Wel-Ed. heer R. W. H. Giddy, C.C. & R.M. van Cradock, arriveerde te Colesberg Maandag avond ll. (in gezelschap van den hr. Appleby, van de firma Reid & Nephews, Kaapstad,) om ten behoeve van het Gouvernement onderzoek te doen omtrent der diefstal aan de Gouvernements kas. Wy vernemen dat een of twee getuigen zyn ondervraagd. Men zegt dat de kist, waaruit het geld gestolen is, naar de Kaapstad zal worden gezonden, onder opzigt van den konstabel January. Of er nog andere getuigen naar de Kaapstad zullen moeten gaan, hebben wy niet vernomen.—De heer Dirk Sluiter is Donderdag morgen ll. te Colesberg aangekomen, na een langdurig verblyf in Europa. Het verblydt ons dat hy er zoo goed uitziet, en het blykt dat zyne reis hem goed gedaan heeft. Wy roepen hem een hartelyk welkom toe.—*Colesberg Herald.*

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

DINGSDAG, 25 JANUARY.

Tegenwoordig waren: Hoofdregter Bell en de Edele Heeren Barry, de Smidt, White, Hiddingh, de Korte, Bicoard, de Roubaix, van Breda en Neethling.

Te 10 minuten voor twaalven begaf zich de Raad naar het Gouvernementshuis om de openingsrede des Gouverneurs aan te hooren.

Na teruggekeerd te zyn, warden de gebruikelyke commissies aangesteld en verdaagde de Raad tot Vrydag 's middags om 2 uur.

VRYDAG.

Tegenwoordig waren: De President en de Raadsleden Barry, De Smidt, White, Hiddingh, De Korte, De Roubaix, en Van Breda.

Na voorlezing der notulen werden de werkzaamheden opgeschort tot om 4 uur.

De werkzaamheden ten 4 ure hervat zynde, werd er eene boodschap van den Gouverneur ontvangen, begeleidende de magtiging der Assembly aan de Regering om met de gewone uitgaven voort te gaan tot 1 Maart.

Op het voorstel van den Kolonialen Secretaris, dat de Raad in dit besluit van de Assembly zou toestemmen, stelde Dr. White een amendement voor, er op neer komende dat de Raad zich zeer gekrenkt gevoelt, dat de Regering goed gevonden had niet op zyn besluit aangaande de Acte op Aansteekende Ziekte acht te slaan, en tot de gevraagde uitgaaf toestemt onder sterk verzet tegen de groote uitgaven onder die Acte.

Dit amendement met 4 tegen 3 stemmen verworpen zynde, werd het voorstel van den Kolonialen Secretaris aangenomen, en verdaagde de Raad tot Woensdag, 2 February.

Wetgevende Vergadering.

DINGSDAG, 25 JANUARY.

Het huis kwam op het bepaalde uur bijeen en begaf zich, nadat de Heeren Pentz en Manuel beëedigd waren, naar het Gouvernementshuis om de openingsrede aan te hooren.

Na teruggekeerd te zyn, werd die rede *pro forma* voorgelezen en verscheidene onderscheidene kennisgevingen van voorstellen.

BOODSCHAPPEN.

Van den Gouverneur werden vier boodschappen ontvangen, begeleidende (1) de Begrootingen voor 1870; (2) aanzoek om goedkeuring der begrootingen; (3) wetsontwerp tot wyziging der Constitutie en (4) de Papierengeldwet. Wet tot het maken van betere voorzieningen voor de constructie en het in orde houden van de Hoofdwegen der kolonie, Wet tot regeling van den kusthandel der kolonie, en Wet tot het wegruimen van twyfel aangaande aan tolbetaling onderhevige artikelen.

Deze wetten werden alle voor de eerste maal gelezen. De tweede lezingen werden bepaald als volgt, te weten; de Constitutiewet op 16; de Papierengeldwet op 14; de wet op de Hoofdwegen op 18 February, en de wet op den Kusthandel en die op de Tolgelden op 31 dezer.

De Koloniale Secretaris stelde toen als onbestreden motie voor, de boodschap des Gouverneurs omtrent de betaling van niet geautoriseerde uitgaven dadelyk in Comité te behandelen.

De heer Molteno objecteerde echter, en de Koloniale Secretaris, gaf kennis, Donderdag te zullen voorstellen, daarover in Comité te gaan.

Daarop verdaagde het Huis tot Donderdag namiddag om 2 uur.

DONDERDAG, 27 JANUARIJ.

Het voorstel van den heer Loxton betreffende de boeten geheven op het loon der grenspolitie werd aangenomen.

De Koloniale Secretaris stelde voor, gesecondeerd door den heer Knight, dat het Huis in Comité-Generaal ga over 's Gouverneur boodschap, autorisatie vragende, om de gewone en noodzakelijke uitgaven der Regering te bestrijden.

Het voorstel werd zonder discussie aangenomen en het Huis ging in Comité-Generaal onder voorzitterschap van den heer Ziervogel.

's Gouverneurs boodschap voorgelezen zijnde stelde de Kol. Secretaris voor; Dat, naar het gevoelen van dit Comité, de Gouverneur behoort geautoriseerd te worden, om de gewone uitgaven der Regering voor het loopende jaar te betalen, overeenkomstig de toeëigeningen van verleden jaar, totdat de begrootingen voor het loopende jaar zullen zijn overwogen en afgehandeld.

De heer Molteno stelde als amendement voor, de autorisatie te verleenen, echter mits de Gouverneur de uitgaven inrigtte volgens de bezuinigings resolutien hem verleden jaar toegezonden. ZEd. veroordeelde in heftige bewoordingen het gedrag van den Kolonialen Secretaris, die zoo belangrijk een voorstel had gedaan—een voorstel, dat juist de kwestie insloot, naar aanleiding waarvan het Huis verleden jaar was ontbonden—zonder een enkel woord ter toelichting daarvan te zeggen, zonder het Huis te laten verstaan, welke besuiningingen de Regering wel en welke zij niet ten uitvoer kon brengen. Hij hoopte, dat de Wetgeving hare eigene besluiten niet met minachting zou behandelen en geheel ignoreren, door de gevraagde autorisatie maar zoo voetstoots te verleenen.

De heer [illegible] zeide, dat hij het amendement zou bestrijden, omdat de heer Molteno enkel ten doel had, de Regering in moeijelijkheden te brengen en alzoo de invoering van Verantwoordelijke Bestuur te verhaasten.

De heer Solomon merkte aan, dat Verantwoordelijk Bestuur wel zou komen zonder de Regering opzettelijk in moeijelijkheden te brengen; maar toch hij kon het amendement van den heer Molteno niet ondersteunen, en wel, eerstens, omdat de zaak te belangrijk was, om door zoo gering een getal leden te worden beslist, en, tweedens, omdat het Huis op den laatsten dag der vorige zitting eene reeks van besluiten had aangenomen, waarbij eenige der bezuinigingsresolutien waren overboord geworpen. Hij stelde daarom als verder amendement voor, dat de Regering autorisatie zou ontvangen, om de gewone uitgaven te betalen, tot den 1 Maart ek.

De heer Stigant sprak in denzelfden geest en na eenige verdere aanmerkingen door den heer Molteno werd het amendement met 18 tegen 12 stemmen verworpen.

TEGEN stemden: de heeren P. A. Brand, Darnell, Distin, J. P. de Wet, de Villiers, Hemming, Knight, Manuel, Merriman, Porter, Rorke, Solomon, Sigant, D. Tennant, Wollaston, en Wright; Eustace en Foster, tellers.

VOOR stemden: de heeren Botha, Bowker, Duckitt, Human, Louw, Meiring, Molteno, Prince, Van der Byl, en Vergeld; Loxton en Pentz, tellers.

De bezuinigings politiek van den heer Molteno leed alzoo eene nederlaag bij de eerste verdeeling der zitting.

Het comité generaal opgeheven zijnde, wilde de Koloniale Sekretaris, dat het pas genomen besluit dadelijk door het Huis zou overwogen worden, maar de heer Ziervogel objecteerde.

VRIJDAG, 28 JANUARIJ.

Niettegenstaande de oppositie van de heeren Molteno, Bowker en anderen, werd het besluit, Vrydag, in Comité Generaal genomen, om de Regering te autoriseren, met de uitbetaling der gewone uitgaven voort te gaan, aangenomen en naar den Gouverneur gezonden.

De heer Porter kreeg verlof om drie Bills in te dienen, t.w. om de doodstraf in de kolonie af te schaffen; om de wet te wijzigen betreffende de Registratie van kiezers en de electie van Parlementsleden, en om de pachters van Kroonland onder Acte No. 19, wegbelastingen te laten betalen.

De Stellenbossche Landbouwtentoonstelling.

LYST VAN BEOORDEELAARS.

Paarden.—De heeren P G Myburgh, G van Oudtshoorn en M L Neethling.

Vee.—De heeren W Merkel, Sr. S Malan, Sr. Wm., Joubert en J H Neethling.

Schapen en Geiten.—De heeren P A Myburgh Ps, T J Roos, J Wege, G Barry.

Varkens en Pluimvee.—De heeren P D Myburgh, Jan van der Byl, Ch. Beyers, Az.

Tabak, Ham, Boter, enz.—De heeren R T Crosier, P L van der Byl, C J Bosman.

Wynen.—De heeren D Haupt, A B de Villiers, T Fairclough, P Marais, H de Jongh.

Vruchten.—De heeren Wm. Krige, Dr. Smuts, Eerw. Anderson.

Groenten.—De Eerw. Alheit, de heeren P W Bosman, C Marais, Pz.

Granen.—G J Joubert, Jan Myburgh, J C Faure, Fz.

Bloemen.—J Brink, P D Myburgh, H L Neethling.

PRYSLYST.

PAARDEN.

Voor het beste paar Koetspaarden, van 3 tot 6 jaren oud, £3—P L van der Byl; die van J W Krige zeer aanbevolen.

Voor het beste Rypaard, dito, £2—Ph. Faure, Eerste-rivier; J W Krige aanbevolen.

GROOTVEE.

Voor den besten Kolonialen Bul, £2—P A Myburgh.

Voor de beste Koloniale Melkgevende Koe, £2—J Myburgh.

Voor de tweede beste dito, £1—P Haupt.

Voor de beste 2 Vaarzen, niet meer dan vier tanden hebbende, £2—Pn. Myburgh.

Voor de tweede beste dito, £1—J A Myburgh.

Voor de beste Vaars (een prys gegeven door den Wel Edelen Heer M. L. Neethling) £1—W A Joubert.

Voor den besten gemesten Os, op stal of met gras, £2—A J Myburgh.

SCHAPEN EN BOKKEN.

Voor den besten Angora Ram met twee vaste tanden, £1—Geen prys.

Voor de beste 3 Angora Ooyen, £1—Paul Roux.

Voor de beste 3 Merino Rammen, £1—Geen prys.

Voor de beste 3 dito Ooyen, £1—P A Myburgh.

Voor de beste 5 dito Hamels. £1—J M Beyers, Az.

Voor de beste 5 bokken (Kaapsche) £1—J M Beyers, Azn.

VARKENS EN PLUIMVEE.

Voor den besten kolonialen Beer, £1—W Ackermann.

Voor de beste koloniale Zog, £1—L Neethling.

Voor den besten dito Barg, £1—J Davidson.

Voor den besten Haan en twee Hennen, 5s.—P R Roux.

Voor de beste Kalkoenen, haan en hen, 5s.—P A Myburgh.

Voor het beste paar Ganzen, 5s.—P A Myburgh.

Voor het beste paar Eenden, 5s.—C F Beyers.

TABAK, HAM, BOTER, ENZ.

Voor de beste 5 lb. versche Boter, 10s.—de Heer Myburgh, Elsenburg.

Voor den besten kolonialen Ham, 10s.—de Heer Myburgh, Elsenburg.

Voor het beste monster Tabak £1—J Brink, JHzn.

Voor het beste Boerenbrood 5s.—Mej. Myburgh, Elsenburg.

Voor de beste Flesch Atjar 5s.—Jongej. Neethling.

Voor de beste 5 lb. Byenwas 5s.—P A Myburgh, Sen.

Voor de beste 10 lb. Kaapsche Zeep 10s.—J Van Backstrom.

Voor de beste Verzameling Kruiden voor Medicyn 10s.—Jongejufr. Wium.

GROENTEN.

Voor de beste verzameling Groenten, 15s.—F. Marais.

Voor de tweede beste dito, 7s. 6d.—W. A. Joubert; A. Faure aanbevolen.

Voor de beste verzameling Druiven, £1—W. Krige; Mej. I. Roux ten hoogste aanbevolen.

Voor het beste mud aardappelen, 5s.—W. A. Joubert; P. A. Myburgh, Sr. aanbevolen.

Voor het beste mud Uyen, 5s.—P. R. Roux

Voor de beste twee koppen Kool, 2s. 6d.—J. C. de Wahl.

Voor de beste Pompoen, 2s. 6d.—F. Marais.

Voor de beste Wortels 2s. 6d. dito.

Voor de beste verzameling Wortels geschikt tot voeder voor Vee, 5s.—P. G. de Villiers; Eerw. J. H. Neethling aanbevolen.

VRUCHTEN.

Voor de beste verzameling Versche Vruchten, £1 Jan van der Byl.

Voor de tweede beste dito, 10s.—C. F. Beyers.

Voor de beste twaalf Perziken, 5s.—Jan van der Byl.

Voor den besten tros Pisangs, 5s.—Geen prys.

Voor de beste twee schotels Appels en Peren, 5s.—P. D. Myburgh.

Voor den besten Watermeloen, 2s. 6d.—G. J. Joubert.

Voor den besten Meloen, 2s. 6d.—Jan van der Byl, aanbevolen.

GRAAN.

Voor de beste 2 Zakken Koren (10 mudden in bezit te hebben), £2—P. A Myburgh.

Voor de tweede beste 2 Zakken, £1—P. D. Myburgh.

Voor de beste 2 Zakken Haver (10 mudden in bezit te hebben), £1—P. A. Myburgh.

Voor de beste 2 Zakken Garst (10 mudden in bezit te hebben), £1—Geen prys.

Voor de beste 2 Zakken Rog (5 mudden in bezit te hebben), £1—C. F. Beyers.

Voor den besten Zak Mielies, 10s.—P. G. J. Morkel, W.zn., R. A. Morkel, ten zeerste aanbevolen.

BLOEMEN.

Voor de beste Verzameling van Bloemen in Potten, 10s.—Mej. Paul van der Byl.

Voor den besten Ruiker Bloemen, 5s.—Jongejufvr. A. van der Byl; Jongejufv. L. Cloete ten zeerste aanbevolen.

Voor het beste Half Pond Zyde, £1—Mej. A. G. de Villiers.

Voor de beste kokons dito, 10s.—P. J. Bosman.

RAPPORT DER BEOORDEELAARS VAN WYNEN, ENZ.

Wy, de ondergeteekenden, verzocht zynde als beoordeelaars te ageren van Wynen en Brandewyn, hebben de eer het volgende rapport uit te brengen:—

Klasse 26.—Voor de beste 5 leggers Witten Wyn van den oogst van 1869—13 monsters vertoond, waarvan wy den eersten prys te kennen aan den heer H. L. Neethling, gemerkt A.B.C.

Tweede beste do. aan den heer W. A. Joubert, gemerkt "Japin."

Eenige der monsters in deze klasse waren te erg zoet gemaakt, en met slechten spiritus toebereid.

Klasse 28.—Voor den besten legger Rooden Wyn. Acht monsters vertoond. Prys toegewezen aan den heer H. L. Neethling, gemerkt D.C. J. D. Krige, gemerkt No. 30, eervol vermeld. De andere monsters waren van tamelyk goede kwaliteit, doch al te zoet.

Klasse 29.—Voor de beste pyp Spiritus. Slechts één monster vertoond, van tamelyk goede kwaliteit. Geen prys toegewezen, daar er geene mededinging was.

Klasse 30.—Voor het beste halfaam Brandewyn. Zes monsters vertoond. Prys toegewezen aan den Ed. M. L. Neethling, gemerkt M.L. Een monster van den heer P. L. van der Byl, merk "Hennessy," was een goed namaaksel van Franschen brandewyn.

Klasse 31.—Voor de beste pyp Witten Wyn van 1869 (groene of steendruif). Prys, gegeven door de heeren L. P. van der Byl en H. L. Neethling. Tien monsters vertoond. Prys toegewezen aan den heer W. A. Joubert, Merk J.X. R. D. Myburgh, merk M.H., eervol vermeld. Wy hebben ook op te merken, met betrekking tot de bereiding der overige monsters in deze klasse, dat zy, even als in klasse 26, te erg zoet waren gemaakt.

Klasse 32.—Voor de beste pyp Witten Wyn (eenige druif). Prys, gegeven door de heeren P. A. Myburgh en H. L. Neethling. Zes monsters vertoond. Prys toegewezen aan den heer W. A. Joubert. Merk "Ambiteur."

Klasse 33.—Voor de beste 20 leggers (eenige druif) van den oogst van 1869. Prys, gegeven door de heeren W. A. Joubert en H. L. Neethling. Vyf monsters vertoond, twee waarvan gemerkt M.N, W. A. Joubert en D. P. H L Neethling, geprepareerde wynen waren. De eerste was meer met spiritus versterkt dan de andere, maar beide waren van voortreffelyke kwaliteit. Het monster, gemerkt "Ongeprepareerd," P. A. Myburgh, van Elsenburg, wenschen wy eervol te vermelden, als een zuiveren wyn, en wy bevelen derhalve aan, dat de prys van £15 gelykelyk worde verdeeld onder de bovengemelde mededingers.

Klasse 34.—Beste monster Wyn van den oogst van 1868. Prys, gegeven door den heer H. L. Neethling. Drie monsters vertoond, en de twee gemerkt M.P. P. A. Myburgh, en E.L.N., H. L. Neethling, werden beide bevonden gelyk te zyn in kwaliteit, en wy bevelen derhalve aan, dat de prys van £5 gelykelyk worde verdeeld.

Over het geheel zyn wy van gevoelen, dat de vertoonde monsters van verbeterden aard waren, en wy zouden nog verscheidene andere monsters hebben kunnen aanbevelen, indien zy niet zoo erg zoet waren gemaakt.

Geteekend: P. MARAIS,
H. C. DE JONGH.

AANKOMST DER MAAL.

De maalboot *Roman* arriveerde Zaturdag morgen vroeg in de Tafelbaai, en bragt nieuws uit Europa tot den 24sten December.

De toestand van zaken in Ierland was nog hoogst onrustbarend. De verwarring en ontevredenheid schenen toe te nemen. Eene sektie der Oranjeparty had openlyk verklaard, dat, hoezeer zy ook de Fenians haatte, zy de tegenwoordige Regering nog veel meer verafschuwde. Het Gouvernement wordt bespot, omdat het de orde niet kan handhaven. Het is duidelyk, dat de oproermakers en de ontevredenen een klein gedeelte van het Iersche volk uitmaken, maar de welgezinden dryven hunne onverschilligheid te ver, zoo als blykt uit den uitslag der verkiezing voor Tipperary, alwaar 1,000 Fenians de geheele kiesafdeeling beheerschten. Ondertusschen hebben nog steeds vele moorden en rooveryen uit geweerwinkels plaats. Een schandelyk misdryf werd gepleegd op een zekeren heer O'Connor, die een Roomsch Katholiek, en volstrekt geen grondeigenaar of agent is. Hy zat by zyne vrouw, toen er aan de deur werd geklopt, en toen zy de deur opende, stormden zeven kerels naar binnen. Drie hunner pakten haar, en de andere vier haren echtgenoot beet, sneden zyn neus af, en stalen vervolgens eenige vuurwapenen. Twee der schurken zyn gevat. Het Gouvernement heeft alle reden om een bepaald oproer in Ierland te verwachten. De bewegingen der troepen in alle rigtingen toonden dat het Uitvoerend Bewind voor een opstand vreest, en bedacht is op de bescherming der welgezinden. Men zegt dat het Kanaaleskader orders zal krygen om langs de Iersche kust te kruisen.

Het Britsche Parlement is geprorogeerd tot 8 February.

Het verhoor der zaak van de zes direkteuren der firma Overend, Gurney & Co., welke zich zoo befaamd heeft gemaakt, door het kolossale bankroet, dat zy voor een paar jaren heeft geslagen, is afgeloopen met eene uitspraak van "niet schuldig." Deze uitspraak werd door het verzameld publiek met luide toejuichingen ontvangen. De *Times* keurt in krachtige bewoordingen de toejuichingen af, en betoogt, dat, hoewel de jury tot geen ander verdikt had kunnen komen, den beschuldigden toch de blaam blyft aangewreven, dat zy het publiek omtrent den waren toestand van zaken niet behoorlyk hebben ingelicht.

De dépêche van Graaf Granville, waarin hy verklaart, dat hy aan de Nieuw-Zeelanders geen bystand wil verleenen tegen de Maories, welke politiek door de openbare meening in Engeland ten sterkste wordt ondersteund, daar het volk het zeer hard vindt, om belastingen te moeten betalen, om de Nieuw Zeelanders, die heel goed voor zichzelven kunnen zorgen, in staat te stellen, hunne oorlogen te voeren, heeft eene groote agitatie in het leven geroepen onder een aantal exkolonisten, voornamelyk Australiers, die op grooten voet leven, in de voorsteden van Londen. Zy houden wekelyksche byeenkomsten, en scholden het koloniale kantoor naar hartelust uit, omdat het de kolonisten in den steek laat. Hun wezenlyk oogmerk is, de aanstelling van een Kolonialen Raad te bevorderen, alle leden waarvan natuurlyk den titel "Honorabel" en een goed salaris zullen hebben. Terzelfdertyd is het aan geen twyfel onderhevig, dat de betrekkingen tusschen Engeland en zyne zichzelven besturende kolonien onbevredigend en gevaarlyk zyn, maar de oorzaak daarvan is niet de onverschilligheid van Engeland, doch de vooruitgang der kolonien zelven, die werkelyk onafhankelyke landen zyn. Er is wezenlyk geen Britsch ryk, dat dien naam verdient. Voorzeker loopt de band, die de kolonies aan Engeland verbindt, gevaar van verbroken te worden, zoo Engeland in een oorlog wordt gewikkeld, waarby zy geen belang hebben, en zy kunnen niet anders dan het moederland verzwakken, indien dit laatste haar zoude gaan verdedigen. Het eenige, waardoor een wezenlyk Britsch ryk kan worden gesticht, is de daarstelling van een Federale Vereeniging, met een Rykscongres, waarin al de kolonien, gelyk met het moederland, behoorlyk zullen zyn vertegenwoordigd. In Engeland begint het gevoelen veld te winnen, dat het niet langer al de kosten kan bestryken van het onderhoud der Rykstroepen en oorlogschepen, ten dienste der kolonien, maar dat van deze een bron van sterkte, in plaats van zwakheid voor het moederland behoort te worden gemaakt.

Groote sommen zyn als schadevergoeding toegestaan aan verschillende personen, die op de spoorwegen ongevallen zyn overkomen. De Eerw. Milne heeft £2000 gekregen wegens een ernstig ongeval, dat hem op den Noordwestelyken spoorweg is bejegend. In één geval heeft de jury eene maatschappy £2724 laten betalen, in een ander £1100, in een derde £400, en in twee andere £1500 en £550, en men zegt dat tegen dezelfde maatschappy nog vyftig of zestig akties van dien aard zullen worden ingesteld.

De nood onder de arme klassen in Londen en door het geheele land heen neemt nog steeds toe. Ook zyn in vele wyken der hoofdstad koortsen uitgebroken.

Zware stormen hebben in de week voor het vertrek der maalboot op de Engelsche kust gewoed, waardoor vele schepen zyn verongelukt en een aantal menschen zyn omgekomen.

H.M.'s stoomschip *Monarch*, met het stoffelyk overschot van den heer Peabody aan boord, is van Engeland naar Amerika vertrokken.

In weerwil van al de ingezondene protesten is Dr. Temple tot Bisschop van Exeter gewyd, en heeft het bestuur over zyn bisdom aanvaard.

Het nieuws van Frankryk is van weinig belang. Er liep een gerucht, dat Keizer Napoleon aan al de groote mogendheden eene algemeene ontwapening had voorgesteld. Dit gerucht verwekte groote opschudding, doch bleek al spoedig ongegrond te zyn.

Uit Spanje valt ook niets byzonders te melden.

Het geschil tusschen den Sultan van Turkye en zyn Vassal, den onderkoning van Egypte, is bygelegd, daar de laatste heeft toegegeven.

Omtrent de opening van het Oecumenisch Concilie op 8 December jl., geeft de *Monde* nog de volgende byzonderheden:

De plechtigheid werd door het weder niet begunstigd: de regen viel in stroomen en er woei een koude wind. Hierdoor hebben de schoone illuminatien, concert-uitvoeringen en militaire paraden, die op Woensdag en Donderdag moesten plaats hebben, geen voortgang gehad, en zyn tevens vele reizigers en vreemdelingen uit de omstreken van Rome belet tot de Eeuwige Stad op te trekken. Desniettegenstaande mocht de menigte van toeschouwers, zoowel in als rondom St. Pieter, onafzienbaar heeten.

Naar men verzekert, bedroeg het aantal aanwezige Kerkvaders 648, buiten en behalve een vyftigtal Kardinalen.

De Paus verscheen aan het hoofd der Kardinalen, gevolgd door de Generaals en Vicarissen Generaal van alle godsdienstige orden. Na eenige minuten voor het altaar in gebed te hebben doorgebracht, heeft Z. H. op den troon in de groote raadzaal van het Concilie plaats genomen; en dadelyk daarop maakte de Kardinaal Patrizi een aanvang met de viering van de H. Mis. Toen men tot het Benedicamus Domino genaderd was, heeft Mgr. Puecher-Passavalli, na den zegen des Pausen te hebben ontvangen, van den kansel de openingspredikatie gehouden. De Paus heeft, na afloop der Mis, zyn pontificaal gewaad aangetrokken, en heeft de onderwerping van al de Kardinalen, Patriarchen, Primaten, Aartsbisschoppen, Bisschoppen en Abten ontvangen. Men weet dat by dergelyke gelegenheden de eerste cathegorie van hooge geestelyken den Heiligen Vader de hand, de vier volgende cathegorien zyne rechterknie, en de Abten zyn rechtervoet kussen. Hierop zyn, gedurende een uur, hymnen gezongen en liturgiën opgezegd; en eindelyk heeft de Paus de allocutie uitgesproken. Thans was het oogenblik gekomen om het consistorium voor het publiek te sluiten. Men liet echter, ingevolge 's Pausen welwillend bevel, de deuren open, zoodat de menigte alles wat verder voorviel heeft kunnen aanschouwen. Mgr. Fessler, Secretaris van het Concilie, besteeg den kansel, en las het decreet der opening van de kerkvergadering voor, met het verzoek aan de prelaten om, volgens den regel, hunne stemmen uit te brengen. Ook van deze vormelykheid is niet voldaan, wyl de bisschoppen allen opstonden om, by acclamatie, van hunne goedkeuring blyk te geven. *Placet! Placet!* riepen zy eenstemmig. Intusschen naderde de plechtigheid, die reeds zes uren geduurd had, haar einde. Tot sluiting werd een *Te Deum* gezongen; en hierop verliet de gansche heilige vergadering de kerk van het Vaticaan.

In de eeretribunes merkte men aan de eene zyde de leden van het corps diplomatique op; en aan de andere de Keizerin van Rusland, de Koningin van Wurtemberg met de prinses en hare twee nichten, den gewezen Koning van Napels, den Hertog en de Hertogin van Parma, benevens den Groothertog en Groothertogin van Toscane.

HET ŒCUMENISCH CONCILIE.

Allocutie van den Paus.

Wy ontleenen aan *de Tyd* de volgende vertaling van de allocutie, die de Paus op 8 dezer, tot opening van het Concilie, heeft uitgesproken:—

"*Eerwaarde Broeders!*

"Overgroot is Onze blydschap, daar Ons thans door eene byzondere en zeldzame gunst des Hemels verleend is, wat Wy in elken onzer wenschen en gebeden aan God vraagden: dit algemeen Concilie, door Ons uitgeschreven, met u allen gezamenlyk te kunnen houden. Daarom juicht Ons hart in den Heer onzen God, en vloeit over van onuitsprekelyken troost, nu het Ons gegeven is, op dezen allergezegendsten dag, aan de Onbevlekte Ontvangenis van de Maagd Maria, de Moeder van God, toegewyd, u allen, geroepen als gy zyt om in Onze zorgen te deelen, hier een andermaal in deze vesting van den Katholieken godsdienst, talryker dan ooit te voren, te aanschouwen en Ons by uwen gelukkigen aanblik te verheugen.

"Thans zyt gy, Eerwaarde Broeders, hier vereenigd in den naam van Christus (1), om met Ons getuigenis te geven van het woord Gods, om met Ons aan alle menschen te leeraren de getuigenis van Jezus Christus (2), en den weg van God in de waarheid (3), en om met Ons te oordeelen, onder de leiding van den Heiligen Geest, over de tegenkantingen, die zich valschelyk onder den naam van wetenschap voordoen. (4)

"Immers, zoo ooit in het verleden, dan zeker in onze dagen, waarin de aarde treurt en kwynt, besmet als zy wordt door hare kinderen (5), vorderen van Ons de yver voor de glorie van God en het heil van de kudde des Heeren, dat wy rondgaan in Sion en het van alle kanten onderzoeken, dat Wy zyne torens tellen en in Onzen geest beschouwen hoe sterk zyne krachten zyn. (6)

"Gy ziet het, o Eerwaarde Broeders, met hoe groot eene woede de aloude vyand van het menschelyk geslacht het Huis des Heeren, dat de heiligheid voegt, heeft aangevallen en immer aanvalt. Hy is het, die bewerkt dat die rampvolle samenzwering der goddeloozen, sterk door hare eenheid, machtig door hare rykdommen, beschermd door de wetten, en de vryheid als dekmantel harer goddeloosheid gebruikende (7), zich zoo toenemend uitbreidt en niet ophoudt tegen de Kerk van Christus een allerwreedsten stryd, vol van alle boosheid te voeren.

"Gy weet van welk een aard die stryd is; gy kent er de macht, de wapens, de vorderingen en de oogmerken van. Gy zelven ziet aanhoudend met eigene oogen de verstoring en de verwarring der gezonde leeringen, waarop de menschelyke zaken, elke in har

(1) *Matth.*, 18, 20. (2) *Apoc.*, 1, 2.
(3) *Matth.*, 22, 16.
(4) 1 *Tim.*, 6, 20.—*Hand. der Ap.*, 15, 19.
(5) *Jes.* 24, 4, 5. (6) *Ps.* 47, 11, 12.
(7) 1 *Petr.* 2, 16.

THE

Sud-Afrikaan.

Cape Town, January 31, 1870.

THE Governor, Sir Philip Wodehouse, leaves us more or less in a state of dubiety as to the feasibility of Responsible Government here. He received despatches from the Secretary of State which unhinged more or less his convictions of the desirability of that form of Government for this country, and he accordingly "caves in" more or less from the pressure of external causes. He is no believer apparently in Responsible Government as a panacea for our political evils, but he entertains "strong convictions as to what is best suited to us," although he ventures to give no decided opinion as to the expediency of that particular form of Government; he simply contents himself with saying that we are as ready to discuss the question now, as we will be when his successor arrives; that he is willing to undertake to see the conduct of the Constitution Ordinance Bill which has been already prepared, safely through the Parliament, or shipwrecked, as the case may be. The fact is, Sir Philip has so little popularity to lose, that he can now venture upon hazardous experiments in the end of his reign, without great sacrifice, especially as his successor—whoever he may be—will have to step into the breach made between Sir Philip and the colonists, and earn an inheritance which Sir Philip is but too glad to get rid of, almost at any price. Hence his desire to urge upon the present Parliament to discuss the question at once of Constitutional Reform without waiting for the arrival of his successor, for whom the Secretary of State wished him to smooth down the way, but for which step he is too impatient.

All this simply means, that Sir Philip is going home; that as a Governor he has been by no means a popular one, although he has reigned eight years at the Cape; that there is just a possibility of making a bold stroke in the end to redeem himself by joining the ranks of the responsibles, and thus escape from his Government under a flourish of trumpets. Well the scheme is not such a bad one, but the chances of its success are exceedingly doubtful; but what of that? Sir Philip is believed to be, as he himself expressed it, "bound up with the administration of this Colony," takes a deep interest in it, and has "formed strong convictions as to what is best suited to it." What these strong convictions are, we are left simply to guess at, as His Excellency has not condescended to inform us especially on these points, but from the general tenor of his observations, it would appear that notwithstanding the disclaimer of the Secretary for the Colonies, Sir Philip is not, to use a common expression, "dead-nuts" against responsible Government, but rather on the contrary in favour of it. Well there is no harm in this. If the Colonists go along with him, he has nothing to reproach himself with. If they don't, he has made a losing hazard for popularity, that is all. He achieves nothing by his last move on the political chessboard. If he was not checkmated before in the game of political vicissitudes, he risks everything upon his last move, but we fear he looks with supreme indifference on the upshot of the whole thing. What is it to him now, that about to retire as he is from the Government of the Colony, his successor shall be popular or the contrary? We are much mistaken if Sir Philip is the man to smooth down the difficulties with which his successor will have to contend. If he could not remove the difficulties and stumbling blocks out of his own way, it is not very likely that he can do for others what he could not achieve for himself. Conceding, however, to Sir Philip the best intentions in the world, we shall watch with interest the development of his semi-divulged policy, especially as regards Responsible Government.

APPOINTMENTS.—D J O'Flinn Morkel, Esq., to be justice of the peace for the district of Oudtshoorn, during pleasure, W J Jacklin, Esq., to be justice of the peace for the district of Uitenhage during pleasure; Mr J Meeding, to be fieldcornet of the ward Zwarte Rivier, in the division of Kuysna, in the room of P W Terblans, resigned.

SEQUESTRATION.—The estates of J Barry Munnis, first and second meetings at the master's office, 2nd and 9th February.—A J Matthys, first and second meetings at the magistrate's office, Paarl, 1st and 8th February.—H D van Ryneveld, first and final meeting at ditto Worcester, 9th February.—J K van As, first and second meetings at ditto, Oudtshoorn, 7th and 14th February.—P B & D Koster, first and final meeting at ditto, ditto, 7th Feb.—J B Richardson, deceased, and surviving spouse, Maria M Richardson, born van Huysteen, first and second meetings at ditto, George, 4th and 11th February.—J L Dippenaar, first and final meetings at ditto, Graaff-Reinet, 15th February, J H F Ludwig, first and second meetings at ditto, Murrayburg, 9th and 16th February.—J A H C Holl, first and second meetings at ditto, East London, 11th and 18th February.

INTESTATE ESTATES.—Meetings of the next of kin and creditors will be holden in the Estates of Wilhelmina D Pieterse, and surviving spouse R K Jonker, at the magistrate's office, Simon's Town, 11th March.—Nicolaas A Serdyn, and surviving spouse J W H van der Merwe, at ditto, Piquetberg, 11th March.—Arnoldus C van der Merwe and predeceased spouse C J M Vlok, at ditto, Frazerburg, 11th March.—Samuel L Preto ius, and predeceased spouse E M de Beer, at ditto, Middelburg, 11th March.—John Thereat, and surviving spouse S Stanton, at ditto, Fort Beaufort, 12th March.

The estimates of revenue and expenditure were laid on the tables of both houses of the Legislature on Tuesday, immediately after the members had returned to their respective chambers from the presence of the Queen's representative. From them we learn that whilst in 1869 the estimated revenue was £560,086, for 1870, it is £535,583, showing a falling of £24,503. The items showing the decrease principally are land sales and reimbursements in aid of expenses incurred by Government. The total estimated expenditure for 1870 is put down as £594,620 13s. 3d.; in 1869 the expenditure was estimated at £666,535 1s. 5d., or a difference of £71,914 8s. 2d. The difference between the estimated revenue and expenditure this year is £59,037, 13s. 3d.

FIRE.—A fire broke out early on Friday morning at the ironmongery store of Mr A. Hurlingh's in Longmarket-street, causing the destruction of the whole of his stock-in-trade. The origin of the fire is unknown. Mr Hurling, although insured, will still suffer a great loss.

FATAL ASSAULT.—On Thursday afternoon, a woman named Murphy, keeper of the "Kilkenny Inn" canteen, Selkirk-street, was arrested by the police, charged with causing the death of her daughter, a married woman, by the infliction of severe injuries. The accused was brought before the Magistrate on Saturday and fully committed for trial on the charge of murder.

FOUND DROWNED.—On Thursday last, a Malay woman was found floating in the reservoir dead. Immediately information was given to the Police, and the body was taken out, when it was discovered to be that of a Malay woman named Sarah, who had been missed from her house for about eight days. The body was at once sent to hospital for examination, and we have since heard that death had been caused by drowning.

THE AGRICULTURAL SHOW AT STELLENBOSCH.

The above show which took place on Wednesday last was well attended, and great credit is due to all concerned for the excellent manner in which the show was conducted. The following is the prize list:

HORSES,

Best pair of carriage horses from three to six years old. First prize. Mark Liberal—P L van der Byl. Y. W Krige, highly commended.

Best saddle horse. First prize. Mark, Farmer Boy—Philip Faure, Eerste River. Y. W Krige, commended.

CATTLE.

Best colonial bull. Prize mark, Now or Never.—Philip A Myburgh.

Best milch cow. Prize mark, Try.—Jacobus Myburgh

Second best, mark, Judge.—B Haupt.

Best two heifers. Prize marks Nelly and Violet.—Philip Myburgh. Second best; marks Bacon and Kitty.—A Myburgh.

Best heifer. Prize mark, Maria.—W A Joubert.

Best fattened ox. Prize mark, M.—A J Myburgh.

ANGORA GOATS AND SHEEP.

Best Angora ram. No prize awarded

Best three Angora ewes. Prize mark, D—Paul Roux

No prize awarded.

Best three Merino ewes. Prize mark, O P—P A Myburgh.

Best five Merino wethers. Prize mark, J J—J M Beyers, A son.

Best five goats. Prize mark, B B—J M Beyers, Ason.

PIGS

Best colonial boar. Prize mark, Z W—Ackerman.

Best colonial sow. Prize mark, B M—L Neethling.

Best store pig. Prize mark, D—J Davidson

POULTRY

Best cock and two hens. Prize mark, B H—P R Roux.

Best cock and hen turkey. Prize mark, A B—P A Myburgh

Best pair of geese. Prize mark, Mr and Mrs Keiving—P A Myburgh

Best pair of ducks. Prize mark, F B—C F Beyers

TOBACCO, BUTTER, HAMS, &c

Best 5 lbs of butter. Prize mark, Cowslip—Mrs Myburgh, Elsenburg

Best colonial ham. Prize mark, St Dennis—Mrs Myburg, Elsenburg

VEGETABLES.

Best collection of vegetables. Prize mark M R—F Marais. Second prize. Mark O F K—W A Joubert. A Faure commended.

Best muid of potatoes. Prize mark K R—W A Joubert. Chance, P A Myburgh, sr, commended.

Best muid of onions. Prize mark S P—P R Roux

Best two heads of cabbages. Prize mark S X—J C de Wahl.

Best pumpkin. Prize mark M K—F Marais.

Best carrots. Prize mark M K—F Marais

Best collection of roots for cattle feeding. Prize mark H—J P G de Villiers. Mark Albert.—Rev J H Neethling—Commended.

REPORT OF JUDGES OF WINES, &c.

We, the undersigned, having been requested to act as judges of wines and spirits, beg to make the following report, viz:—

Class 26—For the best 5 leaguers of white wine, of the vintage of 1869. Thirteen samples exhibited, of which we award the first prize to H L Neethling, Esq, marked ABC. Second best, do, do, to W A Joubert, Esq, mark Japir. Some of the samples in this class were too much sweetened, and prepared with inferior spirit.

Class 28—For the best leaguer of red wine. Eight samples exhibited. Prize awarded to H L Neethling Esq, mark D. J D Krige, sr, Esq, mark No 30, commended. The other samples were of fair quality, but too much sweetened

Class 29—For the best pipe of spirits. Only one sample exhibited, of fair quality; no prize awarded in consequence of there being no competition.

Class 31—For the best half-aum of brandy. Six samples exhibited. Prize awarded to Hon'ble M L Neethling, mark M L. One sample of P L van der Byl, Esq, mark Hennessy, was a good imitation of French brandy.

Class 32—For the best pipe of white wine, of 1869 (green or steen grape) Prize given by L P van der Byl and H L Neethling, Esqrs. Ten samples exhibited, Prize awarded to W A Joubert, Esq, mark Y X. P D Myburgh Esq, mark M H, highly commended. We have also to remark, with regard to the preparation of the remaining samples in this class that they were, as in class 26, too much sweetened.

Class 32—For the best pipe of white wine (any grape) Prize given by P A Myburgh and H L Neethling Esqrs. Six samples exhibited. Prize awarded to W A Joubert Esq. Mark Ambiteur.

Class 33—For the best twenty leaguers (any grape) of the vintage of 1869. Prize given by W A Joubert and H L Neethling Esqrs. Five samples exhibited, two of which marked M N, W A Joubert Esq, and D P, H L Neethling Esq were prepared wines, the first being more strongly fortified with spirit than the other, but both of very superior quality. The sample marked Unprepared, P A Myburgh Esq, Elsenburg, we wish to favourably mention as a pure wine, and we therefore recommend that the prize of £15 and 1d be equally divided amongst the above three competitors.

Class 34—Best sample of wine of the vintage of 1869. Prize given by H L Neethling Esq. Three samples exhibited, and the two marked M P, P A Myburgh Esq, and E L N, H L Neethling, Esq, were found to be both equal in quality, and we consequently recommend that the prize of £5 be equally divided. On the whole we consider the samples exhibited were of an improved character, and we should have had to commend several other samples had they not been so highly sweetened.

(Signed) P MARAIS,
H C DE JONGH.

NARROW ESCAPE.—On Saturday last Mr. Kuiler's house at Salt-river was struck by lightning. The windows and doors of the room in which the elder Mr. Kuiler was sitting were very much shattered, but the old gentlemen happily escaped unhurt.—*Beaufort Courier.*

ACCIDENT.—On Monday a little boy named Abram Jooste, while playing with a chaff-cutter, got his fingers into the wheel, one of which was cut off, and another badly injured. Mr. Townsend at once dressed the hand, and the boy is progressing favourably.—*Ibid.*

DEATH FROM A SNAKE BITE.—On Friday night last Thomas Hoole and his wife were sleeping in a tent on the farm of Mr. Thomas McPherson, called "Tambosfontein," in the Gooph. When Mr. Hoole awoke in the morning, he found his wife unconscious, and that she had been bitten by a yellow snake (cobra), which was afterwards found in the tent. Remedies were applied, but the poor woman died shortly afterwards. Deceased was only twenty-six years old, and leaves two young children to mourn their loss.—*Ibid.*

FATAL ACCIDENT AT ELAND'S RIVER.—We regret to learn that Mr Gerhardus L. Van Niekerk, of Eland's River, met with an accident on Wednesday week, which terminated in his death. Mr Van Niekerk was out hunting, and in exerting himself to clear away a bush, he ruptured his intestines. He was taken home and severe vomiting set in. Drs Dyer and Cornish were sent for and arrived on Sunday morning, but the poor old gentleman died just before they reached the farm.—*Uitenhage Times.*

SUDDEN DEATHS.—Last Wednesday Mr. Jan van Blerk, of Diepkloof, died a very sudden death. He returned to the house after having led water on some of his crops, complaining of a stitch in his side, and told his wife to prepare him a mustard plaster. He had scarcely done so when he fell down and died. He was about 45 years of age.—On Friday afternoon last Mrs. Jeremias Auret of Camdeboo died here suddenly under painful circumstances. She had been confined the night before and was on the morning of the day she died well for her condition. In the afternoon she complained to her husband of a pain she began to suffer from. He at once went to Dr. Mansdorp to get something for her. The Doctor being out at the time visiting his patients he called to see Mrs. Auret, and found her dead. On reaching home, he there found her husband still waiting to get the medicine for her.—*G. R. Herald.*

THE WEATHER.—On Sunday last a few heavy thunder showers fell, which soon filled every furrow to overflowing. The veld has assumed again a green and fresh appearance. We regret to hear that the rain did not extend far beyond the town, and that on many farms the drought still continues severe.—*Somerset Courant.*

FATAL ACCIDENT.—As Mr. Bowker's wagons were proceeding to the Bay on Wednesday evening last loaded with wool, one of the drivers, a steady, sober man, who had lived in Mr. Bowker's service from his youth, accidentally fell from the wagon, in the act of getting up and was crushed to death, the wheels having passed over his back.—*Ibid.*

KISKAMA HOEK.—On Monday afternoon, about four o'clock, a portion of the barracks at Kiskama Hoek gave way, and severely injured several soldiers. It was fortunate that the accident did not occur during the night, or the consequences might have been very serious. A thunderstorm broke over the place in the afternoon, and it is thought the water undermined the foundation.—*F B Advocate.*

AUFULLY SUDDEN DEATH.—On Friday morning, about 11 o'clock, the messenger attached to the Commissariat Offices at King William's Town, named Ludwick, was discovered lying upon the ground a few yards from the main entrance to the buildings. Supposing him to be in a state of intoxication, two men went up to him for the purpose of removing him. To their utter surprise they found him to be quite dead! A few minutes previously he was in his usual state of health, and when last seen alive he was standing at the door awaiting instructions. It appears that he had been suffering from disease of the heart, and to this cause his sudden decease is attributed.—*Gazette.*

FREE STATE

(*From the Friend.*)

BLOEMFONTEIN BANK.—The annual general meeting in the above institution was held in the office of the bank on the 19th instant. Mr E Niemeyer was called to the chair. The report of the directors was, upon the motion of Mr M Leviseur, unanimously adopted. The three retiring directors, Messrs I Baumann, James Goodale, and Abraham J Griessel, were reelected without opposition. The retiring auditors, Messrs Walter F Barlow, and Thos Calderwood, were likewise unanimously re-elected. A dividend of 12 per cent on the paid up capital was declared, which will be payable on the 1st February next. fifteen guineas each per annum was voted as the future gratuity to the trustees (who are not, as in many other Banks, taken from among the directors). Besides paying a dividend of 12 per cent, the whole of the bad and doubtful debts, and even claims on insolvent estates, have for the most part been written off. Any dividend hereafter accruing on these will naturally be added to the profits of future years. The Bank might and doubtless would, have paid 20 per cent, but for the recent numerous insolvencies.

THE VAAL RIVER LINE.—His Excellency the Lieut.-Governor of Natal and Presidents Brand and Pretorius, had all assembled at Harrismith, at the time appointed, and the first meeting or conference had taken place relative to the disputed line—the result however being unknown. Next post will probably bring us the final decision of Mr. Keate in the matter. President Brand had added the names of Messrs C J de Villiers and T F Dreyer to his commission. The Lieut.-Governor was accompanied by his Private Secretary, by T Shepstone, Esq., and Dr. Sutherland, the Surveyor General of Natal. Particulars will be learnt from the letters of our correspondents at Harrismith.

CANNON ACCIDENT.—A sad accident has occurred at Harrismith, by which a poor man named William Jones, has lost his arm. While engaged, with others, in firing a salute in honor of the arrival of Lieut-Governor Keate, and in the act of ramming home the powder, the charge exploded with the above melancholy result. His Honor the president showed every kindness, and caused all to be done for the poor sufferer which it was possible to do, and two doctors were in immediate attendance, but still the poor fellow was not by any means out of danger; in fact, his life was almost despaired of. It is quite time that this firing of salutes, except by the the regular Artillery corps, should be put a stop to. No end of accidents have therefrom, from first to last, occurred.

THE REV. G. VANDEWALL.—This gentleman, for some years past the minister of the Dutch Reformed Church in this town, has finally determined to accept the call to the church at the Paarl, Cape colony, and made known his determination to that effect to his congregation here on Sunday last. Mr Vandewall thinks of leaving this about the end of Feb. next. The rev. gentleman will be greatly missed, not only by his own congregation, but by the Dutch Church at large in this State. Mr Vandewall's ability, ripe experience, and business qualifications, will, we fear, be greatly missed in the Free State Synod. No one, however, can feel surprised at Mr Vandewall's acceptance of so tempting an offer. The Paarl is, we are given to understand, without exception, one of the most desirable places of residence in South Africa, and the Dutch Church there one of the wealthiest and best attended in the whole Cape Colony. Mr Vandewall will, at the Paarl, have a much larger and wealthier congregation, and a better salary than here, besides having the advantage of visiting the Cape by railway as frequently as he pleases, and will moreover, have a far better chance of educating and afterwards providing for his family—which is rather a numerous one. The rev. gentleman, on his arrival here, found the Church deeply in debt. He has through his exertions worked it almost entirely out of debt, and has erected a good substantial parsonage for his successor. Who his successor will be is not yet known. The Rev C Fraser, of Philippolis, appears to be the favorite with some of the members of the *Kerkeraad*. The Rev P Roux, of Smithfield is likewise spoken of; and probably the Rev G Radloff, of the Bloemfontein College, will also be brought forward as a candidate.

THE WEATHER.—After threatening for many days, the "clerk of the weather" gave us on the night of Monday last a slight inkling of what he can do when he is in an angry mood. On the evening above referred to, so soon as darkness had fairly set in, it began to thunder and lighten, and ever and anon a few heavy drops of rain fell. At nine o'clock it was evident that we were "in" for a thunderstorm, and shortly after that hour, one of the most vivid flashes of lightning and startling peals of thunder occurred that we ever remember to have shaken our nerves. It was as if a park of artillery had been suddenly exploded overhead—only a hundredfold more sonorous. That the electric fluid must have struck somewhere in the town, was the firm conviction of everybody who was not asleep or bemused with any of the "fifty different kinds of wines" advertised by Mr Reimer, of the Free State Hotel, as being stored in his underground cellars." We were therefore not surprised to learn the next morning that a thunderbolt had shattered the gable of the house occupied by Capt. Schulz, and smashed a picture in the drawing room, which apartment, providentially, the family had vacated ere the tempest had attained its culminating point. The storm of which we have been writing passed over the town without scarcely damping the streets, and the citizens popped out of doors scrutinized the heavens, and exclaimed, "How tantalising!" Presently, however, a heavy bank of clouds uprose in the West, and the lightning darted about them like fiery serpents in chase of Moses' rod, or some other legitimate prey. As the storm approached the flashes of lightning increased in volume, and illuminated the surrounding country quite as effectively—to say the least—as the Chinese lanterns did on that never-to be-forgotten occasion when Bloemfontein looked like heaven, as a Boer, upon his honor, vowed it did, when he was approaching it, during an "illumination," from the wide and dreary flats that surround our good city. By and bye the tempest burst overhead; the lightning gleamed continuously; the thunder bellowed like ten thousand bulls of Bashan with cast iron throats and lungs; the rain descended in torrents, converting the streets into rivulets, the market-square into a lake, and leaky houses into shower baths. The spruit began to roar, the water butts to overflow, and the big dam to feel itself again, when—it ceased to rain. Yea, verily, after a deluge of 40 or 50 hours duration, it held up as suddenly as it had commenced, much to the chagrin of the townspeople, who had just placed every available utensil for catching water outside—including even their gutta percha travelling water-bags and monster canteens. After this storm had cleared off, one or two slight showers fell at intervals on the morning of Tuesday, but ere noon of that day, the wind veered round to the S W, and, as is invariably the case when the wind is in that beak quarter, the atmosphere became clear, elastic, and invigorating, the nimbus (rain cloud) disappeared, and our commonage apparently, is as dry as ever. Although the recent rain, by reason of its violence and shortness of duration, did not penetrate the ground to any depth, yet it has done an immensity of good. Two feet of water have been thrown into the large municipal dam; private dams have been well nigh filled; and the Bloemspruit has been cleansed of its impurities, which have been accumulating for several months past. We are glad to learn that it has rained copiously in many parts of this and other districts, but regret to hear that the rush of water was too much for more than one dam that had been constructed on neighbouring farms, but which reservoirs now, alas! are no more. Owing to the dryness of the season, vegetables are scarce, and fruit, of no description has arrived at perfection. Truly, as a Hertfortshire man remarked sarcastically to us one day, "this is a country of extremes, one day the 'taturs' are burnt up, and the next day they are washed up ready roasted. How delightful to be share." Very much so, we replied.

Arrival of the Mail.

The royal mail steamer *Roman*, Capt Dixon, arrived in Table Bay early on Saturday morning, bringing European news to the 24th Dec, full particulars of which will be found in "Our London Correspondent's Letter. The *Roman* also brought the following passengers. For Cape Town: Mr and Mrs Kemp and 2 servants, Mrs Penketh and child, Miss Gilbertson, Mr and Mrs Misdorp, Mr Schlussler and Mr Wilson. For Algoa Bay: Mr Merrington, Mrs Potter, Miss Hooper, Capt Law. For Fort Natal: Mr Sevan, Mr Hope, Lieut. Harris, Private Howe and wife.

London, Dec, 24, 1869.

The Imperial Parliament is summoned to meet for the "dispatch of business" on the 8th of February. Meanwhile Her Majesty's ministers are supposed to be actively engaged at the numerous Cabinet Councils recently held in framing their Irish Land Bill, and a very difficult task they have before them. The Irish agitators and peasantry declare that they will be satisfied with nothing less than "fixity of tenure" at a stated and fixed rental. Now no English Government that values its character for statesmanship is ever likely to go that length, and there is hardly any saying to what lengths Mr Gladstone and Mr Bright will not go in accomplishing their mission "of pacifying Ireland." But it must not be "peace at any price." Fixity of tenure means first stereotyping the agricultural industry of Ireland in its present miserable condition, and in the next would only transfer the land to another class of owners burdened with a fixed debt to the original landlord, and would lead to great evils. If the land was sublet as it would certainly be, the occupier would have no rent to pay, and soon regard his middle landlord with far greater hatred than is now the case, if it was subdivided we should soon have a pauper class of cultivators growing faster and beyond the means of the land to support, subsisting solely on a most exhausting crop, the potatoe, and the result would be a repetition of the horrors which culminated in the great famine of 1846. I cannot report that there is any improvement in the social condition of Ireland. It is true that the Fenians are less openly outrageous. The report that the Habeas Corpus Act would be suspended seems to have had considerable effect, but as the Government has during the last fortnight kept pouring all the troops that could be spared into that country, it is clear that they are not at at ease as regards the future prospects, neither is there any diminution of outrages of a very serious kind, and what is worse they can no longer be considered as "agrarian" but show that the lawless spirit which used to consider it a laudable action to shoot a landlord or agent, has gone far beyond that, and that the "wild spirit of revenge" taints every class and action of social life. The other day a railway train was fired. Fortunately no one was hurt, and last week an unfortunate person named O'Connor, was taken out of his bed at night by a gang of miscreants who deliberately cut off his nose. Fortunately in this case two of the gang have been captured, the only exception to the impunity with which these outrages are perpetrated.

I regret to say that there is no improvement in the state of trade, and the causes of the prolonged stagnation under which we are suffering, are beginning to be seriously discussed. All classes are complaining—manufacturers, importers, exporters, retail tradesmen, and the working classes alike grumble.—On one side it is alleged that the Trades Unions in their endeavours to maintain an artificial high standard of wages, have driven our trade to the continent, and there is little doubt that as regards our iron manufactures—once the great boast of the country—the French and German, but especially the Belgian iron masters are rapidly beating our own. Many of our great railway companies actually get their locomotives from abroad in lead of at home. Amongst the working classes there is a great agitation going on, in favor of which they call "Reciprocity," which really means Protection, and that is neither more nor less than the consuming classes are to be taxed in order that they may maintain a higher standard of wages than they could otherwise obtain.

The papers for the last ten days have been filled with the report of the great trial of the Directors of the notorious Overend and Gurney Company, Limited, for fraud and conspiracy in taking over the business of the great discounting firm of Overend and Gurney, which once stood only second to the Bank of England and was at times a formidable rival to it. Up to 1860 the old firm realised a profit of £180,000 a year, but on the sons and nephews of old Gurney coming into the management they no longer confined themselves to legitimate bill booking but began "financing," that is dangerous speculations in all kind of new concerns, railways, steam companies and every thing else that was hazardous. They lost fabulous sums and were all but insolvent when they made over their business to the new company. The charge against its directors who are either members or relatives of the old firm, is that they concealed the fearful liabilities of the old firm from the public, when they invited them to become shareholders in 1865. On their behalf it is shown that adequate provision was made for those liabilities and that the once wealthy Gurneys surrendered everything they possessed to meet them, whilst the estimate of the securities was at the time not an exaggerated one and would have been realised if it had not been for the crash of 1866, just as the new company got into working order. It is quite a toss up how the jury will view the matter and great excitement existed during the protracted proceedings.

The despatch of Earl Granville refusing aid to New Zealand against the Maories, which is quite supported by English public opinion, which is beginning to feel the hardship of paying taxes to fight the battles of New Zealand settlers who ought to be able to take care of themselves has excited a great commotion amongst a number of wealthy ex-colonists chiefly Australians, who live in great style in the suburbs of London. They are holding weekly meetings at the Cannon-street Hotel, and heartily abuse the Colonial Office "for letting the Colonies alone." Their real object is to agitate for a "Colonial Council" like the Indian Council, to sit permanently to advise the Secretary of State, in which of course they will be members with the title of honourable and a fat salary. At the same time there is little doubt that the relations between England and her self-governing colonies are unsatisfactory and dangerous, but the cause is not the indifference of England but the progress of the colonies themselves, which are practically independent communities. The real fact is, there is no British Empire worthy of the name. At present the connection with England is a danger to the colonies, if she is embroiled in a war in which they may have no concern and they are a weakness to her, if she is to defend the whole without aid or contribution from them. The only way to create a real Empire is a Federal Union with an Imperial Congress in which all the colonies together with the mother country should be fairly represented according to their population, wealth and interest in the Empire. There is an increasing party in England who hold that England can no longer bear all the cost of the Imperial fleets and armies and that either the colonies must go or some means must be taken to ensure their being a strength and not as they now really are a source of weakness to the mother country. This party hold also that it would be for the advantage of the colonies, if they had a voice in Imperial affairs and that their politics, their literature, their science and their art should become no longer Colonial, but Imperial. A real Federal Union of the Empire is a glorious idea, but I am afraid unpractical, and that sooner or later the colonies must become nations and empires.

In France there is a great deal of political excitement. The Legislative Chambers are proceeding with the duty of working out the constitution in a truly penal fashion. It is strange, but Celtic nations seem incapable of distinguishing between Liberty and License. The great evil in France is clearly the indecision of the Emperor in spite of the brave words of his opening speech. He clearly either hesitates or does not know how to "crown the edifice."

The prolonged duration of the provisionary Government in Spain has given rise to great dissatisfaction, and a general feeling prevails in the provinces that this state of uncertainty should terminate. Marshal Prim, in reply to a question that was put to him in the Cortes, said that the question of the candidature was in the same position as it had been for a week before. He added that the Duke of Genoa would most probably come, but that if he did not, the Govern

---

Na de opening van den Atlantic Pacific railway is de afstand van New York naar San Francisco 3353 mylen, welke afstand in 161½ uur wordt afgelegd, zoodat men doorreizende in ruim 6½ dag den afstand kan afleggen. De reis van San Francisco naar Japan duurt gemiddeld 19 dagen, zoodat de reis van Liverpool naar Japan niet langer dan 33 à 34 dagen duurt, welke reis weken korter dan met de land mail door het Suezkanaal. De afstand van Engeland naar Australië zal langs dezen weg ook ongeveer 6 weken verkort worden.

ment would not incline to a Republic. All the accounts from Italy state that the Duke of Genoa who is a boy of 14, at an English public school, will not be allowed by the King of Italy and his own family to accept the Spanish throne.

The Œcumenical Council has been opened with extraordinary pomp and magnificence at Rome, but there has been so much delay in commencing its deliberations that the 400 Bishops who have been convened from the utter most parts of the earth must be asking each other why they have been sent for? The fact however is that except the Ultra-montanes who are chiefly the Spanish and English Prelates, the great body are by no means inclined to ratify in general council the dogma of the Infallibility of the Pope upon which Pio Nono is determined. The ablest of the Italian and German Bishop openly repudiate the doctrine and the Pope and his Cardinals are resorting to every dodge to stifle a discussion, so much so, that all the proceedings are to be prescribed by a committee of extreme ultramontane Bishops, at which it is reported that some of the French and German Bishops have threatened to leave.

THE UNDERSIGNED

IS NOW LANDING

EX "QUEEN OF THE BAY,"

THE FOLLOWING:

Coleman's Starch, Tumb Blue, Mustard
Belmont, Sperm, and Stearine Candles, full and light weights
Washing Soda, Bird Seed, Pearl Barley, Split Peas
Worcester Sauce, Salad Oil, in Half Pints and Pints and Drums
Vinegar, in Bottle, Pickles, Blacking
Taylor's Chicory, Vermicelli and Maccaroni
Sardines and Salmon, Sugar Candy
Raw and Boiled Oil, White Lead and Red Lead

ALSO,

Hennessy's Brandy, in Cases, Hhds., and Qt Casks
Beer and Ginger Beer Corks
Champagne Ale, Brass's Porter
Bass's Ale, Bottled by Cameron & Saunders.

HANGING PAPER,

Further additions of well-selected Patterns.

For Sale at 28, *St. George's-street.*

J. G. STEYTLER.

OLOFF JOHN HORAK'S
WHOLESALE & RETAIL STORES
MARKET-SQUARE, CAPE TOWN,

Shipping supplied with all requisites, including Live Stock, such as Oxen, Sheep, Poultry, &c., &c., &c.

STEAMERS COALED &C.

BARRELS AND TIERCES OF PORK & BEEF

All kinds of Colonial Produce Purchased for Cash.

Flowers of Sulphur

THE Undersigned is now landing from the *Major* 60 *Sacks* his first supply for this Season of SULPHUR of the best quality, and has further shipment close at hand. For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE

OF A WELL-KNOWN & OLD-ESTABLISHED

PUBLIC HOUSE,

In the Insolvent Estate of JOHN JEARY, (deceased.)

TO-MORROW, TUESDAY.

THE 1ST FEBRUARY,

WILL BE SOLD,

The well-known and old established Public House known as the SHIP TAVERN, situate in Waterkant-street, comprising on the Ground Floor Large Bar room, besides Drawing and Sitting Rooms, Kitchen, and Yard; on the Upper Floor there are several spacious Bedrooms, commanding a beautiful view of the Bay and Shipping.

The SHIP TAVERN has the reputation of being a very well-conducted place, its many apartments giving it a great advantage over ordinary Public Houses. It therefore specially recommends itself to any enterprising purchaser, who will find that a very handsome fortune may be secured in a few years from the Connection of this Business, which commands the whole trade of the thickly populated neighbourhood of well-to-do Boatmen and other tradespeople.

SALE TO COMMENCE AT 11.

Liberal Bonus will be given

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square.

Cape Town, 31st Jan. 1870.

L. P. Cauvin, Auctioneer.

COLONIAL

Orphan Chamber and Trust Company.

Tenders for Shares.

In the Estate of the late JOHAN CONRAAD WAHL.

TENDERS addressed to the first Undersigned will be received until MONDAY, the 31st instant, for the following Shares belonging to the above Estate, viz.,—

1 Cape of Good Hope Gas Light Co. Share
14 Union Bank Shares
3 Protecteur Assurance Co. Shares
1 Colonial Orphan Chamber and Trust Co. Share.

G. W. STEYTLER, } Executor
P. J. SANDENBERGH, } Test.

Chamber Buildings, No 3. Church-square, Cape Town, 22nd Jan. 1870.

L. PAPENFUS,

ATTORNEY-AT-LAW,

Sworn Translator, Appraiser and General Agent,

BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE

1854,

Near the Public Offices.

Brandy Stills,

FOR SALE AT THE STORES OF

ERNST LANDSBERG & SON.

Groenmarket Square.

TO CORN FARMERS,

THE Undersigned continue to give the HIGHEST PRICE for best BAARD ERF WHEAT and DU TOIT'S WHEAT, delivered either at their Steam Mills, in Cape Town, or Water Mill RONDEBOSCH.

J. LETTERSTEDT & Co

Mechau-street, December 18, 1869.

Report of the Directors of the Wellington Bank to Shareholders at their Annual General Meeting, held on the 15th January, 1870.

IN presenting their Report of the transactions of the Bank during the past year, with its subjoined accounts, the Directors have to state, that pursuant to resolution of Shareholders, they have purchased the required number of 1000 Shares, viz., 770 Shares in 1868 as already stated in the last Report, and 230 Shares during the past year, which last-mentioned have yielded a net profit of £206 19s. so that the Bank still consists out of 4000 Shares.

According to the subjoined Account of Profit and Loss, the balance, after deducting Interest, Salaries, Licence, Tax on Bank Notes amounts to... ... ... £1414 12 4

Directors propose to pay out of this Balance, payable on the 15th February next, a Dividend of 6s. per Share, being 6 per cent on the paid-up Capital of the 4000 Shares, making £1200 0 0

As also an allowance to Directors 50 0 0

1250 0 0

Leaving a Balance of £164 12 4

On account of Profit and Loss which will be available in future to cover the amount of Bad Bills in the Bank.

Pursuant to the 25th Section of the Deed of Settlement, the Shareholders will have to elect three Directors in the room of J. J. MALAN, J.F.son, Esq., F. P. MARAIS, Gm.son, Esq., and B. P. J. MARCHAND, Esq., who retire at present, two of which are eligible for re-election.

J. J. MALAN, Chairman.

Wellington Bank, 15th January, 1870.

Balance Account of the Wellington Bank on the 31st Dec. 1869.

LIABILITIES.			ASSETS.		
To Shareholders for Paid up Capital ..		£16000 0 0	Per Safe and Office Furniture		£ 52 18 9
,, ,, ,, over to Reserve Funds, pursuant to the 17th Section of the Deed of Settlement of this Bank .. £40 0 0 0			,, Bills and Promissory Notes under Discount and not yet due ..	23 82 14 2	
Reserve Funds accumulated	316 14 7		,, Do. do. Due and Unpaid ..	1653 15 7	
		4316 14 7	,, Gold, Copper and Silver	973 19 3	
,, Notes in Circulation, this Day ..		4985 0 0	,, Notes of other Banks in hand ..	55 0 0	
,, Fixed Deposits		4923 0 0	,, Balances in other Banks	1892 18 11	
,, Floating do.		2472 0 0	,, Other Items due to this Bank not included in the foregoing Statement secured	6832 16 8	
,, Balances due to other Banks ..		294 14 4			
,, Dividends Unpaid		74 2 0			
,, Interest due on Fixed Deposits ..		64 0 1			
,, Bank Post Bills		120 0 0			
,, Profit and Loss		1414 12 4			
		£34574 3 4			£34574 3 4

PROFIT AND LOSS.

RECEIPTS.			EXPENDITURE.		
To net Profits on Shares purchased ..		£206 19 0	Per Salaries, Bank License Tax, on Bank Notes &c., &c., &c.		£471 3 8
,, Dividends on Shares purchased		3 12 0	,, Interest Paid		129 13 2
,, Discounts		1377 12 10	,, Do. due..		64 0 1
,, Commission		12 10 4	,, Balance		1414 12 4
,, Interest received		525 10 1			
,, Transfer on Shares		2 5 0			
		£2078 9 3			£2078 9 3

M. PENTZ, J.F.son, Accountant.

We, the undersigned, do hereby certify that we have examined the above Statement, and found it to be true and correct.

B. P. J. MARCHAND, } Auditors.
J. F. MARAIS, }

SALE

By the Master of the Supreme Court,

OF

Landed Property,

In the Village of Montagu.

ON MONDAY,

The 7th Feb. 1870.

AT 11 O'CLOCK IN THE FORENOON.

WILL be sold on the spot, peremptorily to the highest Bidder, before the Resident Magistrate of Robertson, as Special Commissioner of the Supreme Court:

First.—Certain Lot of Ground, marked on General Plan Lr. A, part of Lot No 4, with Buildings thereon, situated in the village of Montagu, in the Division of Robertson, Field-cornetcy of Achter Cogman's Kloof, part of divided Farm Uitvlugt, measuring as per Diagram, 34 square roods and 79 square feet.

Second,—Certain Lot of Ground, marked on General Plan Lr. B, part of Lot No. 4, with Buildings thereon, situated as above, measuring per Diagram, as per remaining extent, 88 square roods and 3 square feet; and

Third—Certain Lot of Ground, marked on General Plan Lr. C. part of Lot No. 4, with Buildings thereon, situated as above, measuring as per Diagram, 33 square roods 98 square feet.

The above Property will be put up in three separated Lots as above, and afterwards in one Lot; the same being sold under process of the Supreme Court, in a suit between the Protecteur Fire Assurance Company, Plaintiffs, and WOUTER DE VOS, Defendant.

The conditions of Sale and further particulars may be ascertained at the Master's Office, Public Buildings, in Cape Town; at the Office of the Attorneys, Messrs. REDELINGHUYS & WESSELS; at the Office of the Resident Magistrate of Robertson; and at the office of the Auctioneers, Messrs. BARRY and NEPHEWS, at Montagu.

J. STEUART,
Master of the Supreme Court.

An Overseer.

REQUIRED immediately, an Experienced Agricultural Farmer as an *OVERSEER ON A WINE FARM*, and who will make himself generally useful. Apply to P. J. HAUPT, near Constantia.

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE

OF VALUABLE

WINE FARMS,

SITUATE AT DRAKENSTEIN.

In the Insolvent Estate of WILLEM P. MORKEL, H

ON FRIDAY,

THE 4TH FEBRUARY NEXT,

WILL BE SOLD ON THE FARM:

THE well-known and Fertile Wine Farm, called "BABYLONIA," situate at Groot Drakenstein, part of the Farm "LONNARIUS," planted with about 50,000 Vines. The Buildings on the Farm consist of House, Stable, and other Outbuildings, all in good state of repair.

Sale to Commence at 11 o'Clock.

Liberal Bonus will be given.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square, Cape Town, 21st January, 1870.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

Tenders for Forage.

THE Divisional Council of the Paarl are prepared to receive TENDERS until

Wednesday, 9th February next,

for the supply of FORAGE of the undermentioned sort, for the use of Mules employed on Roads during the year 1870, in such quantities and at such times as the same may be needed,—the whole quantity required not to exceed 58,000 lbs. weight the road; the Forage to be delivered at KRAAIFONTEIN, KRUISPAD, and WELLINGTON STATIONS:

RYE, per Sack of 3 Bushels
BARLEY, ,, ,,
OATS
OATSHEAVES, per 100 lbs,
CHAFF, per Larg Seack.

Parties tendering are also requested to state at what price they are willing to deliver the following quantity of Forage at FRENCHHOEK during the Year 1870, viz.:

4,000 lbs. OF OATS
4,000 ,, OATHAY.

J. N. P. DE VILLIERS, Sec.

Divisional Council Office, Paarl,
17th January, 1870.

Education.

MR. BREMNER'S School is again opened Mr. B. will be ready to meet his private classes and private students at the usual hours.

Wale-street, 12 January, 1870.

450 Fat Cape Sheep.
35 do. Wether Goats,
30 do Slaughter and Draught Oxen,
5 Saddle and Draught Horses.

WILL be publicly sold THIS DAY, the 31st inst., at Klapmuts Station.

H. L. PEPLER.

Paarl.

400 fat Cape Sheep
800 do Merino do
80 do Wether Goats
30 Breeding Cattle, amongst which are some excellent Milch Cows.

ON WEDNESDAY, the 24th February, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

JB D. DE VILLIERS & son.

Paarl, 25th Jan, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendue-Adms.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF

THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1869, the Amount of Accumulated Fund was	£ 297,080	5 8
No. of Policies on the Books, 2,225		
Sum assured, including Profits ..	1,464,707	0 0
Claims paid last year were ..	15,291	8 0
Annual income	51,523	15 8

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

G. MYBURGH, Esq. — S. SOLOMON, Esq.
P. A. BRAND, Esq. — P. G. van der BYL, Esq
JAMES MURISON, Esq. — J. R MARQUARD, Esq
C. J. MANUEL, Esq. — R. LE SUEUR, Esq.

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esqs

Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	M. L. BERVOR, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Burgherdorp,	G. SIGNEL, Esq.
Caledon,	Messrs BOURKE & Co.
Ceres,	W. MCINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FRYER, Esq.
Colesberg,	T. J. PLEWMAN, Esq.
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
Hope Town	N. M. DE KOCK, Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. METELERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET. Esq.
Murraysburg,	G. H. MEIRING, Esq.
Natal.	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. KIFT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON. Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEBB, Esq.
Springbokfontein,	
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq.
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. AURET, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO. Esq.

Premiums for Assurance of £100

ON SINGLE LIVES,

FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium	Age.	Premium
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual premiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1869. The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £50, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits added to it; a Policy of the same amount taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £50, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £401 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,

J. C. GIE, Jun., Secretary

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company

ESTABLISHED 31st MARCH, 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executors, Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS.

J. G. BLANCKENBERG, Esq. Chairman
P. E. DE ROUBAIX, Esq.
H. M. ARDERNE, Esq.
E. LANDSBERG, Esq.
L. P. CAUVIN, Esq.,
F. PORTER, Esq.
W. J. VAN DER VEN, Esq.

AUDITORS

J. C. HOFMEYR, Esq.
J. J. STEYTLER, Sen. Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of business.

Office No 3 Church-square

G. W. STEYTLER Secretary.

Western Province Bank
Paarl.

Nominal Capital		£50,000
Paid Up Capital		30,000
Reserve Fund		10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. J. LOUW, Esq.
A. J. BECKER, Esq.
P. DE V MOLL, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. .. 4 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for account.

B. P. DU PLESSIS, Cashier

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS,

Capital, £40,000

In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estate which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c.:

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D. Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Esq.
F. J. HUGO, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Esq.
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:

H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £22,030
Paid-up Capital. .. £13,218
Reserve Fund, .. £1,274 3 6

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
,, 6 ,, ,, ,, 12 ,, ,, 4 pCt. ,,
,, 12 ,, ,, 5 pCt. ,,

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,

J. W. MOORREES, Cashier.

Agent —South African Bank, Cape of Good Hope.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030

OPBETAALD KAPITAAL £13,218
RESERVE FONDS ... £1,274 3 6

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTER BICCARD Voorzitter.
——— A. H. MOORREES,
——— H. J. SMIT,
——— JACOB MULLER,
——— D. J. ACKERMAN,
——— H. G. GREEFF,
——— J. J. ALBERTYN,

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposito op sommen van £10 en meer, tegen de onder gemelde schaal:—

Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 3 pCt. per jaar
,, 6 ,, 12 ,, ,, 4 ,,
,, 12 maanden tegen 5 pCt. per jaar.

Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags, Woensdags* en *Vrydags*

Op last van Directeuren,

J. W MOORREES, Kassier.

Agenten:—Zuid-Afrikaansche Bank, Kaap de Goede Hoop.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1856.

Kapitaal £20,000.

TOT het Administreren van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve wettig zal worden aangesteld als Executeuren, Administrateuren, Voogden Curatoren, Trustees en Agenten.

DIRECTEUREN:

De Edele hr J. G. BLANKENBERG, Voorzitter.
Zijn Edele ,, P. E. DE ROUBAIX,
De Wel-Ed. ,, H. M. ARDERNE,
De Edele ,, E. LANDSBERG,
,, ,, Hr. F. PORTER,
,, ,, L. P. CAUVIN,
,, ,, W. J. VAN DE VEN.

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer J C HOFMEYR
,, ,, J. J. STEYTLER,

Personen die verlangend zyn hen aantestellen, zullen gelieven hen te benoemen en aantestellen als "*Het Collegie van Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.*"

☞ De Insolvente Tak zal bestierd worden door den Secretaris, voor wiens daden de Maatschappy verantwoordelyk zal zyn.

De Directeuren komen elken Donderdag byeen 11 ure, tot het verrigten van Bezigheden.

Kantoor:—Kamer Gebouwen, 3, Kerkplein.

G. W. STEYTLER, Secretaris.

EQUITABLE

Brand Assurantie en Trust Maatschappy.

Adderleystraat, over Kerkstraat,

KAAPSTAD.

Kapitaal, £25,000.

OPGERIGT DEN 1STEN OCTOBER 1841

DIRECTEUREN.—De heeren S. Solomon, (voorzitter), P. Landsberg, N. W. Meyer, R. H. Arderne, G. Findlay, J. M. Brown, J. J. Steytler, J. M. Maynard.

AUDITEUREN.—De heeren E. G. Aspeling en M. Moller.

SECRETARIS.—De heer W. Y. Eldridge.

Agenten in de Buitendistrikten:

Aliwal (Noord),	...	
Beaufort	...	De heer C. Pritchard,
Bredasdorp	...	De heeren Barry en Neven,
Burgherdorp	...	De hh. Goldmann Broeders & Co.
Caledon	...	De heer S. T. Hull,
Clanwilliam	...	De heer C. M. Fryer,
Colesberg	...	De heer J. R. Will,
Cradock	...	De heer E. Gilfillan,
Dordrecht	...	De hh. P. J. Marais & Co.,
George	...	De heer M. O'Connell,
Graaff-Reinet	...	Executeurs Kamer,
Grahamestad	...	De heer E. Haw,
Hanover	...	De heer M. M. Tait,
Heidelberg	...	De heeren Barry en Neven
Hope Town	...	De heer H. M. Harvey,
King W. Town	...	De heer J. Tudhope,
Knysna	...	De heer W. Groom,
Lady Grey	...	De heer M. A. Fraundorfer,
Ladysmith	...	De heeren Barry en Neven,
Malmesbury	...	De heer A. H. Moorrees,
Middelburg	...	De heer W. A. Wentzel,
Montagu	...	De heeren Barry en Neven,
Mosselbai	...	De heer J. Cairneross,
Murraysburg	...	De heeren H. Mosenthal & Co.,
Napiersdorp	...	De heeren Barry en Neven,
Oudtshoorn	...	De heer T. Meyer,
Port Beaufort	...	De heeren Barry en Neven,
Port Elizabeth	...	De heer E. L. Kift,
Queenstown	...	De heer F. B. Brown,
Richmond	...	De heer M. Tait,
Riversdale	...	De heeren Barry en Neven,
Robertson	...	De heeren Barry en Neven,
Simonstad	...	De heeren P. D. Martin,
Somerset (Oost)	...	De heer John Hughes,
Stellenbosch	...	De heer J. Mader,
Swellendam	...	De heeren Barry en Neven,
Uitenhage	...	De heer G. Brehm,
Victoria (West)	...	De heer C. Pritchard,
Wellington	...	De heer A. J. Bulterman,
Worcester	...	De heer J. D. Hugo,
Willowmore	...	De heer J. F. Sewell:

BRAND DEPARTMENT.

Voor de Verzekering van Loose en Vaste Goederen tegen Brandschade, volgens den aard van de Risico.

Een Bonus van 15 pCt. wordt toegestaan by de vernieuwing van Premien op Polisen.

Polisen Gratis.

TRUST DEPARTEMENT.

Voor de administratie van Boedels of ander Eigendom als Executeuren, Curatoren, Redderaars, Voogden of Agenten, op de liberaalste termen.

Beleeningen toegestaan hetzy op eerste Verband van Vastgoed of op pand van Aandeelen.

W. Y. ELDRIDGE, Se

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Jan. 27.—Dryden, bk., 424 tons, W. Millar, from Banghok 18th Nov., to Falmouth for orders Cargo rice.

27—Beaufort, bk., 325 tons, R. Banks, from Sunderland 9th Nov., to this port. Cargo coals.

29—R M St Roman, 1027 tons, R Dixon, from Plymouth December 25th, to this port and Algoa Bay. Cargo general.

29—Myra, bg, 116 tons, H A Babcock, from whaling to whaling. Cargo oil. Put in for supplies

29—R M St Natal, 487 tons, F Diver, from Natal 22nd January, to this port. Cargo general.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Jan. 26.—Claverhouse, to London.
27.—Elizabeth, to Algoa Bay.
27.—Telegraph, to Dyer's Island,
27.—H.N.M. St. Java, to Batavia.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt *Van den* 27 *tot den* 29 *January*, 1870

Getal.	£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes, per lb.....	0	0	0	0	0	0
Appelen, per lb....	0	0	0	0	0	0
122 lb. Amandelen, per lb.	0	0	2½	0	0	2½
836 lb Abrikozen, per lb.	0	0	1	0	0	2½
528 bs. Aardappelen, p 3 b.	0	4	6	0	11	6
½ leg. Azyn, per legger...	4	8	0	4	12	0
½ leg. Brandewyn, p leg.	15	19	0	17	7	0
195 lb. Boter, per pond...	0	1	2	0	1	4
Bokkenvell-n, p st	0	0	0	0	0	0
Boonen, p 3 busls.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
3½ bs. Erwten, per 3 bus.	0	12	0	0	16	3
Eenden.....	0	1	3	0	1	11
Eyeren, per 100...	0	5	10	0	0	0
Ganzen, per stuk	0	2	1	0	2	5
12 bs. Gars, p. 3 bushel	0	7	10	0	7	10
Hoorns, elk.....	0	0	0	0	0	0
600 bs. Haver, p. 3 bushel	0	0	4	0	7	4
31 vr. Havergerv. 100lb.	0	2	6	0	4	7
Hoenders, per stuk	0	0	10	0	1	8
Kalven, per stuk	0	0	0	0	0	0
40 zk. Kaf, p. 16 zakken	2	14	0	2	14	0
Kalkoenen, pr. st.	0	0	0	0	0	0
696 bs. Koorn, per 3 bus.	0	12	4	0	19	5
Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
Melies, dito.....	0	0	0	0	0	0
Okkernooten, p lb	0	0	0	0	0	0
Patatas, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Peren, per pond...	0	0	0	0	0	0
98 lb. Persiken, per lb ..	0	0	1	0	0	1
Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
Rozynen, per lb...	0	0	0	0	0	0
99 bs. Rog, per 3 bushel	0	10	6	0	10	10
Schapenvel, per st.	0	0	0	0	0	0
Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
201 bs Uijen, p. 3 bushel.	0	2	0	0	2	0
Varkens, gemeste	0	0	0	0	0	0
——— ongemeste.	0	0	0	0	0	0
——— speen.....	0	0	0	0	0	0
Vederen, Str. p lb.	0	0	0	0	0	0
———bedden, p lb.	0	0	0	0	0	0
Vygen, dito.....	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, dito.....	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordin. legger	0	0	0	0	0	0
99 lb. Wynsteen, p 100 lb	2	1	0	2	1	0
Zoetelemoenen, p 100	0	4	8	0	5	0
Zout, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 10 Greenmarket Square